



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

Freuen Sie sich auf die hausgemachten Dürener Knödel

Samstag

dreierpascho
LIVE



*Dürener
Knödelfest*
26.-27.08.2017



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 24.08.2017 Marien-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42895, Odilien-Apotheke, Dillingen, Tel: 77000
- 25.08.2017 Ring-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2790, Tal-Apotheke, Honzrath, Tel: 06835/93351
- 26.08.2017 Glocken-Apotheke, Saarlouis, Tel: 42121, Saartal-Apotheke, Rehlingen, Tel: 06835/3642
- 27.08.2017 Antonius-Apotheke, Altforweiler, Tel.: 06836/5212, Laurentius-Apotheke, Hülzweiler, Tel: 52066
- 28.08.2017 Luzia-Apotheke, Dillingen, Tel: 7066990, Steinrausch-Apotheke, Steinrausch, Tel. 87197
- 29.08.2017 Pachtener-Apotheke, Dillingen, Tel: 73309, Rosen-Apotheke, Elm, Tel: 06834/952545
- 30.08.2017 Apotheke im EKC, Bous, Tel.: 06834/782399, Engel-Apotheke, Beckingen, Tel: 06835/2435

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Bereitschaftsdienst während der Woche:

An Werktagen zwischen 18.00 abends und 8.00 morgens (mittwochs und freitags bereits ab 14.00) ist der diensthabende Arzt telefonisch nur erreichbar über die Telefonnummer **116 117**

Der Anruf wird von der Rettungsleitstelle entgegengenommen und entweder wird der Krankenwagen oder Notarzt alarmiert oder der Anrufer wird mit dem jeweiligen diensttuenden Arzt verbunden.

IMPRESSUM

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen: Dietmar Kaupp
Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, -713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend numeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telefonisch in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.

Bereitschaftsdienst an Wochenenden, Feiertagen und sogenannten „Brückentagen“

Für Wallerfangen und für die Ortsteile Oberlimberg, St.Barbara, Gisingen, Kerlingen, Rammelfangen und Ihn ist die Bereitschaftspraxis im **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen, Standort Dillingen, Werkstr. 3**, zuständig

Die Rufnummer lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).**

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Für die Ortsteile Bedersdorf, Düren, Leidingen und Ittersdorf ist die Bereitschaftspraxis in der **Elisabeth-Klinik in Saarlouis, Kapuzinerstr. 4**, zuständig.

Die Rufnummer lautet: **01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute).**

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

i Kinderärztlicher Notfalldienst

Es gibt nur noch **einen zentralen Standort** für das gesamte West-Saarland, wo ein **kinderärztlicher Notdienst am Wochenende, an Feiertagen sowie Brückentagen** angeboten wird.

Die Praxisräume für diesen Dienst befinden sich im **Erdgeschoss der Elisabeth-Klinik in Saarlouis.**

Es ist dringend notwendig, um die Wartezeit für Sie so gering wie möglich zu halten, vorher anzurufen!

Die Bereitschaftsdienstpraxis für Kinder und Jugendliche ist unter folgender Rufnummer zu den aufgeführten Zeiten erreichbar: Telefonnummer: 06831/1257883

An den übrigen Wochentagen erreichen Sie den Bereitschaftsdienst außerhalb der Sprechstunde über Ihre Kinder und Jugendärztliche Praxis.

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Nur für dringende Fälle und nach vorheriger telefonischer Vereinbarung!):

26./27.08.2017

D. Worobiow, Wadgassen, Tel.: 06834/41132, 0170/3838395

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

26./27.08.2017

Dr. Dirk Breyer, Saarlouis, Tel: 42054

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

26./27.08.2017

Dr. Beate Posenauer, Saarbrücken, Tel: 0681/32888

i Tierärztlicher Notdienst:

26./27.08.2017

Tierärztin Bernardi, Dillingen, Tel: 706936

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.



Thema der Woche

aus der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mitteilungen des Bürgermeisters

■ Bundestagswahl am 24. September 2017

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

zur Bundestagswahl möchte ich Ihnen einige Hinweise geben: Die Bundestagswahl findet am **Sonntag, den 24. September 2017**, statt. Die **Wahllokale** sind von **08.00 Uhr bis 18.00 Uhr** geöffnet. Bitte bringen Sie Ihre Wahlbenachrichtigungskarte zur Wahl mit. Die **Anschrift Ihres Wahllokales** finden Sie auf der Vorderseite Ihrer **Wahlbenachrichtigungskarte**.

Wahlamt

Das Wahlamt befindet sich im Rathaus Wallerfangen, Fabrikplatz, 1. Stock, Zimmer 10. Telefonisch erreichen Sie es unter der Durchwahl 06831/6809-22, Herr Bauer, und 06831/6809-21, Frau Hermes. Per Fax ist das Wahlamt unter der Nummer 06831/6809-50 und unter der e-mail-Adresse: info@wallerfangen.de erreichbar.

Das Wahlamt ist zu folgenden Zeiten geöffnet: montags bis freitags von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr, montags bis mittwochs von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr und donnerstags von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr; am Freitag, dem 22. September 2017 von 08.00 Uhr 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 18.00 Uhr.

Wahlbenachrichtigungskarten (Wählerkarten)

Die Wahlbenachrichtigungskarten (Wählerkarten) werden Ihnen bis 03. September 2017 durch die Deutsche Post zugestellt. Wenn sie bis zu diesem Zeitpunkt keine oder eine fehlerhafte Wählerkarte erhalten haben, so wenden Sie sich bitte an das Wahlamt.

Sollten sie die Wählerkarte vergessen oder verloren haben, können sie gegen Vorlage des Ausweises bzw. Reisepasses oder wenn Sie einem Mitglied des Wahlvorstandes persönlich bekannt sind, ebenfalls Ihre Stimme abgeben, wenn Sie im Wählerverzeichnis eingetragen sind.

Stimmabgabe im Wahllokal

Jede/r Wähler/in hat zwei Stimmen:

- Eine **Erststimme** für die Wahl einer/eines Wahlkreisabgeordneten (auf der linken, schwarzgedruckten Hälfte des Stimmzettels) und
- eine **Zweitstimme** für die Wahl der Landesliste einer Partei (auf der rechten Seite, blaugedruckten Hälfte des Stimmzettels).

Im Wahllokal erhält die/der Wähler/in von einem Mitglied des Wahlvorstandes einen Stimmzettel. Anschließend **kennzeichnet** die/der Wähler/Wählerin **in einer Wahlkabine des Wahlraumes den Stimmzettel** und **faltet** ihn in der Weise, dass ihre/seine **Stimmabgabe nicht erkennbar** ist.

Stimmzettelumschläge werden nicht verwendet.

Anschließend begibt sich die/der Wähler/in an den Tisch des Wahlvorstandes und wirft ihren/seinen gefalteten Stimmzettel nach Freigabe durch die/den Wahlvorsteher/in in die Wahlurne ein.

Briefwahl

Wer per **Briefwahl** wählen will, erhält auf **Antrag** beim Wahlamt einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen. Ein entsprechender **Antrag** ist auf der **Rückseite der Wählerkarte** aufgedruckt. Der **Antrag** kann auch auf **elektronischem Weg** unter „www.wallerfangen.de“ gestellt werden.

Die Briefwahlunterlagen werden durch die Deutsche Post zugestellt. Die Aushändigung von Briefwahlunterlagen erfolgt grundsätzlich nur an die/den Wahlberechtigte/n persönlich. Die **Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für eine andere Person** ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch **Vorlage einer schriftlichen Vollmacht** nachgewiesen wird und die **bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte** vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern. Auf Verlangen hat sich die bevollmächtigte Person auszuweisen (**daher muss in diesen Fällen die Rückseite der Wählerkarte bzgl. der Beantragung von Briefwahl vollständig ausgefüllt und unterschrieben sein**).

Briefwahlunterlagen können sofort ausgegeben werden. Die **Frist für Anträge auf Briefwahl** läuft am **Freitag, dem 22. September 2017, 18.00 Uhr, ab**. Anträge nimmt das Wahlamt, Zimmer 10 des Rathauses Wallerfangen, Fabrikplatz, entgegen. Versichert ein/e Wahlberechtigte/r glaubhaft, dass ihr/ihm die beantragten Briefwahlunterlagen nicht zugegangen sind, können ihr/ihm bis zum Tag vor der Wahl (Samstag, 23. September 2017), 12.00 Uhr, neue Briefwahlunterlagen ausgestellt werden.

Im Falle **nachgewiesener plötzlicher Erkrankung** können Briefwahlunterlagen bis Sonntag, 24. September 2017, 15.00 Uhr, ausgegeben werden. Der **Nachweis muss** durch ein **ärztliches Attest** oder eine **Bescheinigung des Krankenhauses** erbracht werden (§ 27 Abs. 4 Bundeswahlordnung –BWO-).

Briefwahl kann auch direkt im Rathaus ausgeübt werden. Bei der Briefwahl ist folgendes zu beachten:

1. Den Wahlschein mit Datum versehen und unterschreiben
2. Den Wahlschein in den roten Wahlbriefumschlag legen
3. Den Stimmzettel kennzeichnen
4. Den Stimmzettel in den blauen Stimmzettelumschlag legen und diesen zukleben
5. Den blauen Stimmzettelumschlag in den roten Wahlbriefumschlag legen und diesen zukleben.

Ich möchte Sie dazu aufrufen, von Ihrem demokratischen Grundrecht auf Teilnahme an der Wahl Gebrauch zu machen und am Wahlsonntag Ihre Stimme abzugeben.

Ihr Bürgermeister
Günter Zahn



AMTLICHES Bekanntmachtungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ Hinweise zur Bundestagswahl am 24. September 2017 des Blinden- und Sehbehindertenvereines für das Saarland e.V.

Blinde und Sehbehinderte haben bei der Wahl zum Deutschen Bundestage am Sonntag, 24. September 2017, die Möglichkeit, Stimmzettelschablonen zu verwenden.

Wahlschablone können angefordert werden bei:

Blinden- und Sehbehindertenverein für das Saarland e.V.

Frau Vorsitzende Christa Maria Rupp

Küstriner Str. 6, 66121 Saarbrücken

Tel: 0681/818181, Infotelefon: 0681/815126

E-Mail: info@bsvsaar.org

Homepage: www.bsvsaar.org

Die Wahlschablone wird seitens des Blinden- und Sehbehindertenvereines kostenlos zur Verfügung gestellt.

■ Bekanntmachung

der Gemeindebehörde über das Recht auf Einsicht in das Wählerverzeichnis und die Erteilung von Wahlscheinen für die Wahl zum Deutschen Bundestag am 24. September 2017

- Das Wählerverzeichnis zur Bundestagswahl für die Wahlbezirke der Gemeinde Wallerfangen wird in der Zeit vom 04.09.2017 bis 08.09.2017 (20. bis 16. Tag vor der Wahl) während den Dienststunden
montags bis mittwochs: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 15.30 Uhr
donnerstags: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.30 Uhr bis 17.00 Uhr
freitags: 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr
im Rathaus, Fabrikplatz, Zimmer 10, für Wahlberechtigte zur Einsichtnahme bereitgehalten. Der Ort der Einsichtnahme im Rathaus ist barrierefrei. Jeder Wahlberechtigte kann die Richtigkeit oder Vollständigkeit der zu seiner Person im Wählerverzeichnis eingetragenen Daten überprüfen. Sofern ein Wahlberechtigter die Richtigkeit oder Vollständigkeit der Daten von anderen im Wählerverzeichnis eingetragenen Personen überprüfen will, hat er Tatsachen glaubhaft zu machen, aus denen sich eine Unrichtigkeit oder Unvollständigkeit des Wählerverzeichnisses ergeben kann. Das Recht auf Überprüfung besteht nicht hinsichtlich der Daten von Wahlberechtigten, für die im Melderegister ein Sperrvermerk gemäß den § 51 Abs. 1 des Bundesmeldegesetzes eingetragen ist. Das Wählerverzeichnis wird im automatisierten Verfahren geführt. Die Einsichtnahme ist durch ein Datensichtgerät möglich.
Wählen kann nur, wer in das Wählerverzeichnis eingetragen ist oder einen Wahlschein hat.
- Wer das Wählerverzeichnis für unrichtig oder unvollständig hält, kann in der Zeit vom 04.09.2017 (20 Tag vor der Wahl) bis 08.09.2017 (16. Tag vor der Wahl), spätestens am 08.09.2017 bis 12.00 Uhr, bei der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, Einspruch einlegen. Der Einspruch kann schriftlich oder durch Erklärung zur Niederschrift eingelegt werden.

- Wahlberechtigte, die in das Wählerverzeichnis eingetragen sind, erhalten bis spätestens zum 03.09.2017 (21. Tag vor der Wahl) eine Wahlbenachrichtigung.

Wer keine Wahlbenachrichtigung erhalten hat, aber glaubt, wahlberechtigt zu sein, muss Einspruch gegen das Wählerverzeichnis einlegen, wenn er nicht Gefahr laufen will, dass er sein Wahlrecht nicht ausüben kann.

Wahlberechtigte, die nur auf Antrag in das Wählerverzeichnis eingetragen werden und die bereits einen Wahlschein und Briefwahlunterlagen beantragt haben, erhalten keine Wahlbenachrichtigung.

- Wer einen Wahlschein hat, kann an der Wahl im Wahlkreis 297 Saarlouis durch **Stimmabgabe** in einem beliebigen **Wahlraum** (Wahlbezirk) dieses Wahlkreises oder durch **Briefwahl** teilnehmen.
- Einen Wahlschein erhält auf Antrag
 - ein in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,
 - ein **nicht** in das Wählerverzeichnis **eingetragener** Wahlberechtigter,
 - wenn er nachweist, dass er ohne sein Verschulden die Antragsfrist auf Aufnahme in das Wählerverzeichnis nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 03.09.2017; 21. Tag vor der Wahl) oder die Einspruchsfrist gegen das Wählerverzeichnis nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung (bis zum 08.09.2017; 16. Tag vor der Wahl) versäumt hat,
 - wenn sein Recht auf Teilnahme an der Wahl erst nach Ablauf der Antragsfrist nach § 18 Abs. 1 der Bundeswahlordnung oder der Einspruchsfrist nach § 22 Abs. 1 der Bundeswahlordnung entstanden ist,
 - wenn sein Wahlrecht im Einspruchsverfahren festgestellt worden und die Feststellung erst nach Abschluss des Wählerverzeichnisses zur Kenntnis der Gemeindebehörde gelangt ist.

Wahlscheine können von in das Wählerverzeichnis eingetragenen Wahlberechtigten bis zum 22.09.2017, 18.00 Uhr (2. Tag vor der Wahl), bei der Gemeinde Wallerfangen, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen, mündlich, schriftlich oder elektronisch beantragt werden.

Im Falle nachweislich plötzlicher Erkrankung, die ein Aufsuchen des Wahlraumes nicht oder nur unter nicht zumutbaren Schwierigkeiten möglich macht, kann der Antrag noch bis zum Wahltag, 24.09.2017, 15.00 Uhr, gestellt werden. Versichert ein Wahlberechtigter glaubhaft, dass ihm der beantragte Wahlschein nicht zugegangen ist, kann ihm bis zum Tage vor der Wahl, 23.09.2017, 12.00 Uhr, ein neuer Wahlschein erteilt werden.

Nicht in das Wählerverzeichnis eingetragene Wahlberechtigte können aus den unter 5.2 Buchstabe a) bis c) angegebenen Gründen den Antrag auf Erteilung eines Wahlscheines noch bis zum Wahltag, 15.00 Uhr, stellen.

Wer den Antrag für einen anderen stellt, muss durch Vorlage einer **schriftlichen Vollmacht** nachweisen, dass er dazu be-

rechtigt ist. Ein behinderter Wahlberechtigter kann sich bei der Antragstellung der Hilfe einer anderen Person bedienen.

6. Mit dem Wahlschein erhält der Wahlberechtigte
- einen amtlichen Stimmzettel des Wahlkreises,
 - einen amtlichen blauen Stimmzettelumschlag,
 - einen amtlichen, mit der Anschrift, an die der Wahlbrief zurück zu senden ist, versehenen roten Wahlbriefumschlag und
 - ein Merkblatt für die Briefwahl.

Die Abholung von Wahlschein und Briefwahlunterlagen für einen anderen ist nur möglich, wenn die Berechtigung zur Empfangnahme der Unterlagen durch Vorlage einer schriftliche Vollmacht nachgewiesen wird und die bevollmächtigte Person nicht mehr als vier Wahlberechtigte vertritt; dies hat sie der Gemeindebehörde vor Empfangnahme der Unterlagen schriftlich zu versichern.

Bei der Briefwahl muss der Wähler den Wahlbrief mit dem Stimmzettel und dem Wahlschein so rechtzeitig an die angegebene Stelle absenden, dass der Wahlbrief dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht.

Der Wahlbrief wird innerhalb der Bundesrepublik Deutschland ohne besondere Versendungsform ausschließlich von der Deutschen Post AG unentgeltlich befördert. Er kann auch bei der Gemeindeverwaltung im Rathaus abgegeben werden.

7. Die in dieser Bekanntmachung enthaltenen personenbezogenen Bezeichnungen gelten für Frauen in weiblicher, für Männer in männlicher Sprachform.

Wallerfangen, den 21. August 2017

Die Gemeindebehörde

Günter Zahn

Bürgermeister

■ Nichtöffentliche Sitzung des Werksausschusses des Gemeinderates Wallerfangen

BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 31. August 2017, 17.15 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Werksausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Werksausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 27. April 2017
- Nichtöffentliche Sitzung -
2. Änderung des Wirtschaftsplanes 2017
3. Sachstandsbericht gesplittete Abwassergebühr
4. Erlass einer Vorschaltsatzung zur künftigen Satzung über die Erhebung von Entwässerungsgebühren getrennt nach Niederschlags- und Schmutzwasser (gesplittete Abwassergebühr)
5. Vergaben
6. Zwischenbericht gem. § 18 EIGVO
7. Vergabe Ingenieurleistung
8. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 21. August 2017

Der Bürgermeister

als Werkleiter

Günter Zahn

■ Jagdgenossenschaft Gisingen

ÄNDERUNG DES VERSAMMLUNGORTES

Die Versammlung der Jagdgenossenschaft Gisingen am **29. August 2017, 19.00 Uhr**, findet aus organisatorischen Gründen nicht im Dorf-laden Gisingen sondern im „**HAUS SAARGAU**“ statt.

Ich bitte um Beachtung.

Wallerfangen-Gisingen, den 21. August 2017

Die Jagdvorsteher

Ulrike Heffinger

■ Stellenausschreibung

Die Gemeinde Wallerfangen sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt **eine/n Sozialarbeiter/in bzw. Sozialpädagoge/in mit staatlicher Anerkennung oder einem abgeschlossenen Hochschulstudium in diesem Fachbereich**

in Vollzeitbeschäftigung, zunächst befristet für die Dauer von zwei Jahren. Eine dauerhafte Übernahme wird angestrebt.

Das Aufgabengebiet umfasst u.a. folgende Tätigkeiten:

- Tätigkeiten entsprechend des Gesetzes zur Förderung der Kinder- und Jugendarbeit, der Jugendsozialarbeit und des erzieherischen Kinder- und Jugendschutzes auf kommunaler Ebene
- Mitwirkung entsprechend § 8 a Abs. 4 SGB VIII
- Jugendarbeit gem. § 11 SGB VIII
- Jugendsozialarbeit gem. § 13 SGB VIII
- Erzieherischer Kinder- und Jugendschutz gem. § 14 SGB VIII
- Beratung in Erziehungsfragen, Beitrag zur allgemeinen Förderung der Erziehung und der Familien gem. § 16 SGB VIII
- Jugendkulturarbeit, erlebnispädagogische Jugendarbeit, Mädchen- und Jungenarbeit, kommunale Jugendtreffs, Partizipationsgremien (z.B. Beauftragte, Jugendrat), internationale Jugendarbeit
- Netzwerk- und Gremienarbeit
- Öffentlichkeitsarbeit

Wir erwarten:

- Kompetenzen und Erfahrungen im Bereich der Kinder- und Jugendarbeit
- Fahrerlaubnis der Klasse B und die Bereitschaft zur Benutzung des privaten Fahrzeugs zu Dienstfahrten
- Die Arbeitszeit richtet sich nicht ausschließlich nach den Öffnungszeiten der Verwaltung; die Bereitschaft, bei Bedarf auch außerhalb der üblichen Arbeitszeiten zu arbeiten, ist für die Aufgabenstellung daher unerlässlich.

Wir bieten:

- Die Vergütung erfolgt bei Vorliegen der Voraussetzungen nach der Vergütungsgruppe S 11b des Tarifvertrages für den öffentlichen Dienst TVÖD (Sozial- und Erziehungsdienst).
- Fortbildungsmöglichkeiten

Schwerbehinderte Bewerber/innen werden bei gleicher Eignung bevorzugt. Die Gemeinde ist um die berufliche Förderung von Frauen und die Beseitigung von Unterrepräsentanzen bemüht. Frauen werden deshalb ausdrücklich gebeten, sich zu bewerben.

Aussagekräftige Bewerbungsunterlagen (Lebenslauf, Zeugnisse, Kopie des Führerscheins usw.) sind schriftlich bis zum 30.08.2017 an die **Gemeinde Wallerfangen, Personalamt, Fabrikplatz, 66798 Wallerfangen**, zu richten. Auskünfte erteilt Frau Hettinger, Tel. 06831/6809-24.

Um Ihnen und uns Porto zu sparen, verwenden Sie bitte keine Bewerbungsmappen.

Der Bürgermeister

Günter Zahn

Ende des amtlichen Teils

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil: Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Reklamation Zustellung bitte an: Telefon 06502/9147-335, -336, 713 und -716, E-Mail: vertrieb@wittich-foehren.de

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen und die zur Zeit gültige Anzeigenpreisliste. Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen. Namentlich gekennzeichnete Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlags oder infolge höherer Gewalt, Unruhen, Störung des Arbeitsfriedens, bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigelegt. Das „Amtliche Bekanntmachungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartner: Herr Britzen, Tel: 06831/6809-23

■ Historisches Museum Wallerfangen, Louisenstr. 3 (Adolphshöhe):

Öffnungszeiten: Freitag bis Sonntag von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Führungen für Gruppen ab 5 Personen sind auch außerhalb der Öffnungszeiten möglich.

Der Verein weist darauf hin, dass er Führungen in Wallerfangen zu historisch interessanten Themen anbietet.

Kontakt: Dr. Peter Winter, Tel: 06831/60212

www.verein-fuer-heimatforschung-wallerfangen.de

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behindertenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Oliver Bianchi, Eichenbornweg 39, Tel: 06831/9867786

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

■ Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 06831/46437 oder 0160/95141138.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr..... 06831/680950
E-Mail: info@wallerfangen.de
Internet: www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....06831/6809-0
Fax.....06831/6809-88
E-Mail: info@wzvg.s.de
Bereitschaftsdienst..... 0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan 06831/964597
Rhoden Herbert..... 06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois)..... 06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise) 06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike)..... 06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang) 06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz)..... 06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner)..... 06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele) 06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan)..... 06831/964597
Wallerfangen (Trenz Horst)..... 06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a 06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 30 06837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a 06837/7372

Ihn

Wolfgang Schmitt, Ihn, Rammelfanger Str. 9 06837/534

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,

Zur Weisacht 4 06837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a..... 06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4..... 06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen 06831/965199

Fax..... 06831/643422

Grundschule Gisingen 06837/91001

Fax..... 06837/7080051

FGTS 06837/7080050

Erweiterte Realschule Wallerfangen 06831/964585

Fax..... 06831/964594

Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg..... 06831/643425

Kreismusikschule Wallerfangen..... 06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen 06837/1283

Kindergarten Ittersdorf Tel. 06837/1356

Fax-Nr..... 06837/901988

Kindergarten Wallerfangen 06831/61128, 06831/643432

Fax..... 06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen..... 06831/60402

Campingplatz Wallerfangen 06831/60591

Walderfingia Wallerfangen 06831/60297

Sporthalle Scheidberg 06837/1723

Heimatmuseum Wallerfangen 06831/60282

Haus Saargau 06837/912762

Krankenhaus Wallerfangen..... 06831/9620

Polizei

Polizeiposten Wallerfangen 06831/62019

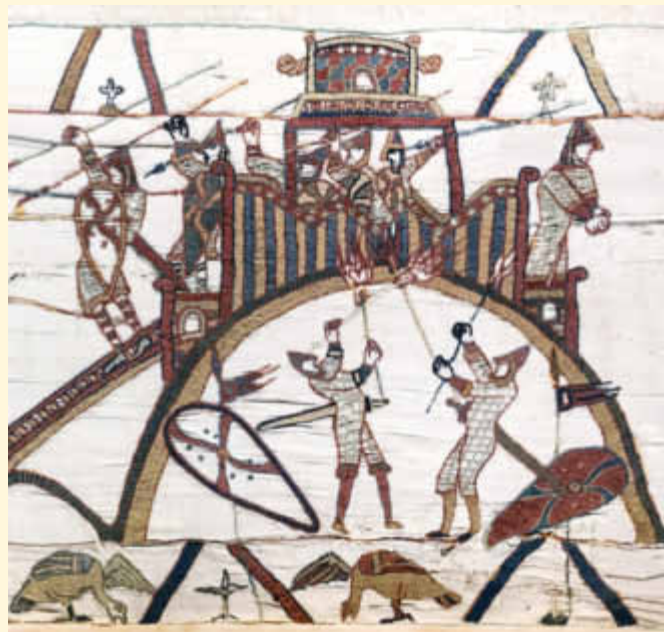
Polizei Saarlouis 06831/9010



Unser fränkisches Erbe

Dunkel, grausam und lange durchläuft das Mittelalter unsere Vorstellungen, jenes Mittelalter, mit dem wir tausend Jahre unseres Geschichtsbewusstseins zwischen dem Untergang der antiken Welt und dem reformatorischen Dämmern der Moderne füllen. Aus dem gegenwärtigen Saarland führen viele Spuren unmittelbar zurück in die „finstere“ Epoche nach dem Untergang des römischen Reiches.

Greifbar sind solche Spuren in zahlreichen saarländischen Gemeinden, deren Ortsnamen ebenso wie die von Illingen, Hemmersdorf oder Ensheim enden. Diese Endungen, wie auch bei Walderfingen, erzählen von der Zeit der fränkischen Landnahme, als der merowingische Adel und in seinem Gefolge bäuerliche Familien das Erbe der römischen Herrschaft antraten. Vor allem auf den fruchtbaren Böden des Blies- und des Saargaus siedelten die neuen Herren des Saarlandes, dabei bisweilen unmittelbar die Nachfolge der römischen Vorgänger antretend, wie z.B. in Bliesbrück/Reinheim und Dillingen/Pachten.



Um 1070: früheste Darstellung einer Turmhügelburg (Teppich v. Bayeux)

Spätantike Spuren, wie im „römischen“ Pachten, verweisen auf die frühe Präsenz des Christentums in unserer Region, das sich nach der Taufe des Merowingerkönigs Chlodwig an der Wende zum 6. Jh. staatstragend etablieren konnte. Es begann ein Zeitalter, in dem die wichtigsten Machtfragen stets im Spannungsfeld von König- und Papsttum, von Adelherrschaft und Bischofskirche entschieden wurden.

Wie selbstverständlich weltliche und kirchliche Macht verknüpft waren, zeigt sich darin, dass König Childbert dem Bischof von Reims Land vermachte, das als „Bischmisheim“ noch heute von seinen kirchlichen Ursprüngen erzählt. Auch St. Arnual verdankt seinen namentlichen Ursprung der Schenkung von Königsland an den Metzzer Bischof Arnual (Anfang 7. Jh.). Noch wichtiger für die frühmittelalterliche Geschichte des Saarlandes waren die Fälle der fränkischen Hochadligen Grimo, Liutwin und Fulrad. Als hohe Kleriker und königliche Berater standen sie im Zentrum der Macht des damaligen austrasischen Reiches, der Wiege der Karolinger. Ein Dokument Grimos bezeugt das vielleicht älteste deutsche Kloster in Tholey. Abt Liutwins Grabkirche in Mettlach gilt als ältester Sakralbau des Saarlandes, und Abt Fulrads Testament von 777 ist das älteste noch im Original erhaltene Dokument zur saarländischen Geschichte (betr. Auersmacher).

So beginnt auch Wallerfangens geschichtliche Überlieferung mit einer Urkunde. Die weist Graf Egilof im Jahr 962 n. Chr. als ersten Herrscher der Grafschaft „vvaldervinga“ aus. Die Urkunde besiegelt im Detail einen Schenkungsvertrag. Ein Mann namens Thiedo vermacht den Ort Dalheim, der ihm gehört, samt Kirche, Land, Vieh und Menschen, dem Kloster St. Maximin in Trier. Dalheim, das im heutigen Luxemburg, unweit Bad Mondorf liegt, gehört zum damaligen Rizzigau, der wiederum Teil der von Graf Egilof regierten Grafschaft „vvaldervinga“ war. Der Herrschaftsbereich dieses ersten Grafen, der seinen Sitz auf der Turmhügelburg (Humburg) über Walderfingen hatte, war kein geschlossenes Territorium, sondern auf etliche umliegende Gaue an Saar und Mosel verteilt.

Text: Rainer Darimont T: 62843, Bild: Wikipedia, Bildbearbeitung: Klaus Eisenbarth

Mitteilungen der Verwaltung

■ Öffentliche Zahlungserinnerung

Die Gemeindekasse Wallerfangen macht darauf aufmerksam, dass die 3.Rate für die Gemeindesteuer 2017 am

15. August 2017

fällig war.

Ausstehende Beträge werden per Mahnung bzw. im Verwaltungszwangungsverfahren eingezogen.

Die hierbei anfallenden Gebühren, Säumniszuschläge usw. werden nach der in § 225 Abgabeordnung (AO) genannten Reihenfolge ggf. zuerst getilgt.

Gemeindekasse Wallerfangen

■ ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Haus der Generationen, Felsberger Straße, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörgen statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

■ Mitteilung des Standesamtes

Das Standesamt Wallerfangen ist vom 28. August 2017 bis einschl. 01. September 2017

nur vormittags von 08.00 Uhr bis 12.00 Uhr geöffnet.

Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ Bei Erledigung von Bauhofarbeiten bitte direkt den Bauhofleiter kontaktieren

Um eine Arbeitserleichterung für das Bauamt zu schaffen, bitte ich alle Bürgerinnen und Bürger bei der Erledigung von Arbeiten, die in den Aufgabenbereich des Bauhofes fallen, zukünftig direkt den Leiter des Bauhofes, **Herrn Peter Both, Tel.-Nr. 06831/6431572 oder 0177/6809905**, zu kontaktieren.

■ Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Montag 08.00 – 12.00 Uhr 13.30 – 15.30 Uhr

Dienstag 08.00 – 12.00 Uhr

Mittwoch 08.00 – 12.00 Uhr

Donnerstag 08.00 – 12.00 Uhr 13.30 – 17.00 Uhr

Freitag 08.00 – 12.00 Uhr

Das **Friedhofsamt** ist nur vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet unter der Telefonnummer 06831/6809-34 erreichbar.

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen! (Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

Freibad Wallerfangen

BADESAISON

2017



Das Wallerfanger Freibad schließt seine Tore in der Badesaison 2017 voraussichtlich am

Sonntag, dem 17. September 2017.

Vielen Dank allen Besuchern und Freunden des Wallerfanger Freibades

■ Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaft
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen: _____

Kurze Ortsangabe: _____

Name: _____

Wohnort, Straße: _____

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag



Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Ittersdorf

Frau Helena Schmidt zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 24.08.2017
Frau Mathilde Winter zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 25.08.2017

Gemeindebezirk Kerlingen

Herr Karl Ehl zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 25.08.2017
Frau Renate Ehl zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 27.08.2017

Gemeindebezirk Rammelfangen

Frau Marianne Kirchner zur Vollendung des 90. Lebensjahres am 27.08.2017

Gemeindebezirk Wallerfangen

Herr Werner Gries zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 27.08.2017
Herr Alfred Tholey zur Vollendung des 83. Lebensjahres am 28.08.2017
Herr Karl-Heinz Flasche zur Vollendung des 86. Lebensjahres am 28.08.2017
Frau Mathilde Becker zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 29.08.2017
Frau Maria Becker zur Vollendung des 89. Lebensjahres am 30.08.2017

Mit freundlichen Grüßen
Der Bürgermeister
Günter Zahn

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de

■ Urlaub des Ortsvorstehers

Der Ortsvorsteher macht Urlaub vom 21.08.2017 bis 10.09.2017
Die Vertretung übernimmt in dieser Zeit mein Stellvertreter
Thomas Ehl, Margarethenstr. 11, Tel.: 0178 /8881409

Ihr Ortsvorsteher
Alois Tasch



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de

■ Mitteilung der Ortsvorsteherin

Seit einigen Tagen ist die Vollsperrung der Schlossstraße aufgehoben, da die Bauarbeiten beim Viktor-Weidenfeld-Platz und in der Schlossstraße fertiggestellt sind.

Den Bewohnern der Hausanwesen im Bereich des Brunnenplatzes und der Schlossstraße, welche in den zurückliegenden Monaten keine Zufahrt zu den Garagen hatten, und auch von Baulärm usw. betroffen waren, danke ich für das Verständnis und die Geduld mit den Einschränkungen im Baustellenbereich.

Maria-Luise Grundhefer -Ortsvorsteherin-



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de

Infos vom Ortsvorsteher

- Kirmes 2017 Teil II -



Liebe Hansenberger,

in diesem Jahr hat es uns auch erwischt; unser Hannes wurde in der Nacht von Samstag auf Sonntag entführt. Ein Erpresserbrief wurde heimtückisch während der Abwesenheit des Ortsvorstehers (er war mit Rostwürsten beschäftigt) an seiner Haustür befestigt. Noch in der Nacht wurden sofort erste Ermittlungen aufgenommen. Aufgrund des Zustandes der Ermittlungsbehörden konnten jedoch keine weiteren Erkenntnisse gewonnen werden. Mithilfe der Kameraden der Feuerwehr wurde Hannes am frühen Nachmittag des Sonntags mit Zahlung des „Lösegeldes“ befreit. Trotz intensiver Befragungen, insbesondere der Präsidentin der Erdbeernarren, konnten der oder die Täter bislang nicht ermittelt werden. Wir bleiben dran! So konnten wir dann pünktlich den Umzug mit den Witwen, dem Musikverein, den Erdbeernarren und der Feuerwehr im Römerfeld bei Doris beginnen. Herzlichen Dank auch an Uwe und Franz-Josef für den toll geschmückten Umzugstross mitsamt Hannes. Dank auch an Evelyn für die Betreuung unserer Witwen. Danke sagen wir auch unseren Sponsoren: EDEKA Kühne, Getränke Schichtel, Auto Netto Klopp, Jager & Rath GmbH sowie einem anonymen Spender. Wir freuen uns schon auf's nächste Jahr!



Stefan Schirra, Ortsvorsteher





Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

■ Dorfgemeinschaft Gisingen

Vereinsfahrt der Dorfgemeinschaft Gisingen

Vorankündigung:

am **30.09.2017** Vereinsfahrt Dorfgemeinschaft Gisingen
Warum in die Ferne schweifen, wenn das Schöne liegt so nah. Unter diesem Motto wollen wir unsere Vereinsfahrt am **Samstag 30.09.2017** durchführen.

Programm:

Abfahrt um 9.00 Uhr an der Kirche in Gisingen mit einem Reisebus mit WC.

Erstes Ziel ist der Baumwipfelpfad in Orscholz an der Cloef.

Auf der Fahrt nach Remich machen wir einen Zwischenstopp um unseren beliebten Imbiss einzunehmen.

In Remich angekommen machen wir eine Schiffstour nach Schengen. Von Schengen fahren wir mit unserem Reisebus nach Palzem, um bei einer zünftigen Weinprobe beim Winzer Boesen unsere Vereinsfahrt abzuschließen.

Rückfahrt voraussichtlich 20.00 Uhr

Änderung vorbehalten!

Busfahrt und Imbiss inbegriffen.

Auch Nichtmitglieder können an dieser Fahrt teilnehmen, mit einem Kostenbeitrag von 20 Euro.

Anmeldung bitte bei:

Sabine Saccon 06837/74542

Ernst Funke 06837/888

■ Spielmannszug der

Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am **Freitag, den 25. August 2017** treffen wir uns zum gemeinsamen **Grillen** im **Feuerwehrhaus** in Wallerfangen.

Beginn ist um **18.00 Uhr**. Eingeladen sind alle Mitglieder, natürlich mit Partner.

Erste **Probe** ist dann am **01. September 2017**, wie immer um 20.00 Uhr im Feuerwehrhaus in Wallerfangen.

Der Vorstand

■ Feuerwehr Löschbezirk Ittersdorf

Am **Donnerstag, den 24.08.2017**, findet unsere nächste Übung statt.

Wir treffen uns um **18.15 Uhr** am Gerätehaus.

Der Löschbezirksführer, A. Hubert

Jung und alt

■ Gemeinde-Kita Gisingen

Neu in der Kita

Die erste Zeit in einer neuen Umgebung bedeutet für jedes Kind eine große Veränderung. Neu in den Kindergarten zu kommen, ist somit eine große Sache.

Überall ist alles fremd und unbekannt - die Räume, die anderen Kinder und natürlich die Erzieherinnen. An all dies muss sich das Kind erst einmal gewöhnen, wobei es manchen relativ leicht fällt, anderen jedoch weniger leicht. Um den Kindern die Trennung von ihren Eltern zu erleichtern, gibt es die sogenannte Eingewöhnung in der Kita.

Innerhalb von 2 Wochen kann sich dabei das Kind mit der neuen Umgebung und den neuen Bezugspersonen vertraut machen und die vielen Eindrücke verarbeiten, die es dort aufnimmt. Eine angemessene Eingewöhnungszeit fängt die Verlustängste der Kinder auf und trägt dazu bei, dass sie sich in der neuen Umgebung bald sicher fühlen. Die Eltern nehmen an der Eingewöhnung teil, denn sie sind die wichtigsten Bezugspersonen, jedoch kümmert sich die Bezugserzieherin an den Tagen der Eingewöhnung in 1. Linie um das Kind.

Am ersten Termin bleibt das Kind gemeinsam mit seiner Mama oder dem Papa für 1 Stunde in „seiner Gruppe“ und die Bezugserzieherin nimmt u.a. Kontakt auf, zeigt dem Kind den Raum, die Spielmaterialien und beschäftigt sich mit ihm. Von Tag zu Tag wird die Besuchszeit ein wenig verlängert und Mama oder Papa gehen schon mal für einige Minuten aus dem Raum, wobei sie jedoch immer in Sichtweite bleiben und dem Kind somit Sicherheit geben.

In der zweiten Woche bleibt das Kind dann für eine oder auch schon für mehrere Stunden ohne Mama oder Papa da.

Natürlich kommt es immer wieder einmal vor, dass ein Kind weint, wenn es sich von den Eltern trennen soll. Genau dann ist die (Bezugs)Erzieherin gefragt, die sich dem Kind einfühlsam zuwendet und ihm das Gefühl gibt, nicht alleine zu sein. Und natürlich ist es auch für die Eltern wichtig zu sehen, dass das Kind gut aufgehoben ist, denn auch für sie ist die Situation keine leichte.

Auf diese Weise lernt das Kind nach und nach immer besser mit der (vorübergehenden) Trennung von seinen Eltern zurechtzukommen und eine stabile Bindung zur Erzieherin, bzw. den Erzieherinnen aufzubauen.



■ Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen. Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



Notruf Feuerwehr

112 (ohne Vorwahl)

Rettungsdienst

112

Polizei

110

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf

06837-1299 oder 06837-912750

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

06837-1510 oder 06837-909877

Löschbezirk Wallerfangen

06831-643360 oder 06831-966477

Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg

06837-1804 oder 06837-708154

Löschgruppe St. Barbara

0171/9598779 oder 0151-16463056

Löschbezirk West (Ihn/Leidungen/Rammelfangen)

06837-74521 oder 06837-909030

Gemeindejugendwart

0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-1510

Wir feiern! Feiert alle mit!



- 10 Jahre Soziale Jungs in den Kindergärten
- 10 Jahre Vater-Kind-Veranstaltungen
- 15 Jahre Mädchengruppen und Jungengruppen

Wo?

Grundschule Gisingen
„Auf dem Muschelkalk“
Gaustraße 22,
66798 Wallerfangen-Gisingen

Wann?

09. September 2017; 15.00 – 19.00
Schirmherr der Veranstaltung:
Detlev Schönauer (Jacques' Bistro)



Programm:

Ab 15.00 Uhr:

Programm mit Detlev Schönauer
und zauberhafte Unterhaltung
mit Martin Mathias

Angebote: Für alle: Diashow • Für Kinder: • Lagerfeuer
• Stockbrot backen • Geländespiele u. v. m. Für Verpflegung,
Getränkerverkauf, Kaffee und Kuchen sorgt der Förderverein
der Grundschule Gisingen!





"Kleider machen Leute – mit Stil und Farbe zum perfekten Auftritt"



*...ein Workshop für Frauen,
die mehr aus Sich machen wollen!*

Antworten auf Fragen wie Sie die Schwächen Ihrer Figur kaschieren und die Stärken hervorheben können, gibt **Frau Ute Mücklich-Heinrich**, vom Bundeswirtschaftsministerium in Berlin als Vorbild-Unternehmerin ausgezeichnet/ <http://muecklich-heinrich.de>

Montag, den 04. September 2017
18.00 bis 20.00 Uhr
Unkostenbeitrag 10 Euro p.P.

Veranstaltungsort und Anmeldung :
Haus der Generationen, Tel.: 0 68 31 – 96 68 421
Felsberger Str. 2 in 66798 Wallerfangen

Kultur und Freizeit



Kirmes in Kerlingen 2017

DANKE an alle Helfer, die Ke-Ki-Band,
den Musikfreunden Saargau,
dem OIV Bedersdorf und an alle die da waren!



Kirmes in Kerlingen 28.07. - 30.07.2018

Freiwillige Feuerwehr
LBZ Wallerfangen Mitte



■ Dürener Knödelfest 2017



Das Warten hat ein Ende

Am Wochenende **26. und 27 August 2017** veranstaltet der Musikverein Ittersdorf-Düren und der Verein der Förderer Düren / Bedersdorf e. V. erneut das über die Grenzen hinweg bekannte und allseits beliebte „Dürener Knödelfest“.

Am Samstag, 26.08.2017 öffnet das Zelt um 16.00 Uhr. Zeitgleich bieten wir Ihnen an unserer Kuchentheke eine große Auswahl an hausgemachten Kuchen und Torten, zum vor Ort Verzehr oder zum Mitnehmen. Sollten Sie Appetit auf die, nach einer wohl gehüteten Rezeptur und mit viel Liebe zubereiteten Knödel haben, müssen Sie sich noch bis 18.00 Uhr gedulden. Erst dann ist die Küche soweit und der Knödelverkauf kann starten.. Unsere Freunde aus dem schönen Nactigallental Ihn werden um 18,30 unser Musikalisches Programm eröffnen.

Weiter präsentieren wir Ihnen ab 21.00 Uhr die Live Band Dreierpasch. Die zwei Vollblutmusiker sind schon seit vielen Jahren ein Garant für erstklassige Musik, ausgelassene Stimmung und Entertainment das seines Gleichen sucht. Nach einer, je nach Feierlaune, kurzen oder langen Nachtruhe begrüßen wir Sie gerne wieder am Sonntag, 27.08.2017 ab 10.30 Uhr zum obligatorischen Frühschoppen. Umrahmt wird dieser musikalisch vom Musikverein Saarwellingen .

Ab 11.00 Uhr bieten wir Ihnen wieder die leckeren Knödel an. Sollten Sie jedoch lieber einen herzhaften Schnitzelspieß, eine appetitliche Bratwurst, eine wohlschmeckende Frikadelle oder eine Portion Pommes bevorzugen – kein Problem, auch diese Leckereien bereiten wir an beiden Tagen frisch für sie zu. Von 14.00 Uhr bis ca. 16.00 Uhr wird der Musikfreund Elm aufspielen, ehe sich die eine oder andere Kindertanzgruppe auf der Bühne dem Publikum präsentiert.

Auch wenn man es kaum glauben mag – freier Eintritt an beiden Tagen. Die Veranstalter würden sich freuen recht viele Besucher im Festzelt auf dem Dorfplatz in Düren begrüßen zu dürfen.

■ KV. Hansenbeger Erbeernarren e.V.



Hallo Leute, da wegen der Hansenberger Kirmes der Stammtisch für den Monat August ausgefallen war, freuen wir uns um so mehr auf den September-Stammtisch. Dieser findet am **03.09.2017**, wie immer im Clubheim am Sportplatz ab 15:00 Uhr statt. Wir haben auch wieder selbst gebackenen Kuchen und

Kaffee im Angebot.



Wir laden alle Mitglieder und Freunde des Vereins ganz herzlich dazu ein. der Vorstand

Räucherfischessen beim ASV Ihn-Leidingen

Der ASV IHN-Leidingen eV. lädt am 23.09.2017 zum Räucherfischessen ein. Wie immer wird seit der Einweihung unseres Räucherofens nach beliebter Rezeptur geräuchert . Wegen der hohen Nachfrage sind an diesem Tag 2 Räuchergänge geplant; einer ist um 13:00 Uhr beendet und der andere um 17:00 Uhr. Bitte geben Sie bei Ihrer Bestellung die gewünschte Uhrzeit an. Wir bitten um Vorbestellung bis einschließlich 19.09.2017. Die Fischerhütte ist an diesem Tag ab 12:00 Uhr geöffnet.



Geräucherte Forelle mit Brot und Salat 7,- €. Vorbestellungen bis einschließlich 19.09.2017 bei unserer Fischerhüttenwirtin Simone in der Fischerhütte oder telefonisch unter 06837-74517 oder 06837-901339. Der ASV Ihn-Leidingen eV. freut sich auf Ihren Besuch.



Fest der Kulturen

**Samstag, 26. August 2017
Lokschnuppen Dillingen**

14.00 Uhr
Interkulturelles Gebet
&
offizielle Eröffnung

Kulinarische
Genüsse
aus aller Welt

Buntes
Bühnenprogramm
mit
Livemusik

Spiel,
Sport,
Spaß

Markt der
Möglichkeiten

Veranstalter:



Schirmherrschaft:



Heiko Maas
Bundesminister
der Justiz und für
Verbraucherschutz



Projekt Miteinander
Gemeinde Wallerfangen
Fabrikplatz
66798 Wallerfangen



Einladung zum Integrationscafé

Liebe Wallerfanger Bürger und Bürgerinnen!

In gewohnter und gemütlicher Runde laden wir alle
Flüchtlinge und Interessierten recht herzlich zu
einem gemeinsamen Austausch am:

Donnerstag, den 31.08.2017
17.30 bis 19.00 Uh

in das „Haus der Generationen“ ein.

Wir freuen uns über Ihren Besuch und bitten um
Anmeldung bis zum 30.08.2017.

Treffpunkt

Haus der
Generationen
Felsberger
Str. 2

66798
Wallerfangen

Anmeldung
erforderlich bis
zum 30.08.2017

Telefon:
06831- 680945
oder
06831- 9668421

E-Mail:
Nicole.oppelt@
wallerfangen.de
(Vertretung)

■ VERANSTALTUNGSKALENDER 2017

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2017 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
August 2017		
26.08.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
26.08.2017	Studienfahrt nach Colmar	Verein für Heimatforschung Wallerfangen
26./27.08.2017	Knödelfest Düren	Verein der Förderer Düren/Bedersdorf, Musikverein Ittersdorf/Düren
September 2017		
02.09.2017	40-Jahr-Feier	Frauenturnverein Ihn
02.09.2017	Familienfahrt	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
03.09.2017	Stammtisch im Clubheim	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
09.09.2017	Jubiläumsfeier Soziale Jungs im Kindergarten, Vater-Kind-Angebote, Mädchen und Jungengruppen, Grundschule Gisingen	Gemeinde Wallerfangen
10.09.2017	Traumschleifen Wanderfest in Rammelfangen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
10.09.2017	Jugend-Tandemfischen	ASV Wallerfangen
10.09.2017	Spätsommerfest	Förderverein HdG, Gemeinde
16./17.09.2017	Ihner Kirmes, DGH Ihn	MV Ihn
16.09.2017	Vereinsfest zum 40jährigen Bestehen, Walderfingia	TuS Wallerfangen e.V.
17.09.2017	Kinderfest mit Kaffeeklatsch	Dürener Frauengemeinschaft
23.09.2017	Oktoberfest in Kerlingen im Saal Ehl	Feuerwehr Wfg. Lbz. Mitte, Musikfreunde Saargau, OIV Kerlingen
24.09.2017	Erntedankfest	Kleingartenverein Mookerloch
26.09.2017	Blutspendetermine	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
29.09./01.10.2017	Jahresbesuch aus St. Vallier anl. des 25-jährigen Jubiläums der Partnergemeinde	
30.09.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
30.09./01.10.2017	Leidingen Kirmes	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
Oktober 2017		
01.10.2017	Herbstfischen	ASV Wallerfangen
01.10.2017	Stammtisch im Clubheim	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
14.10.2017	Apfelkelterfest Kita Ittersdorf in Kooperation mit dem	Obst- und Gartenbauverein
14./15.10.2017	Oktoberfest	Traktorfreunde Rammelfangen
20.10.2017	Treff Jahrgang 1935/36, Café Barbarossa, 16.00 Uhr	Jahrgang 1935/36
21.10.2017	Stammtisch im Sonnenhof, Wfg., 19.00 Uhr,	Jahrgang 1953/54 - Christine Brühl
22.10.2017	Werbekonzert im Pfarr- und Jugendheim, 17. Uhr	MGV Liedertafel 1839
28.10.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
28./29.10.2017	Schlachtfest	SG Ihn/Leidingen
30.10.2017	Laternenbasteln für Kinder mit ansch. Wanderung	Dürener Frauengemeinschaft
30.10.2017	Halloween Wanderung , Walderfingia	TuS Wallerfangen e.V.
31.10.2017	Rommel- und Kürbistreff am Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen

November 2017

04.11.2017	Theaterstück -Rund um das „Vergessen“-	Demenznetzwerk Wallerfangen
05.11.2017	Stammtisch im Clubheim	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.
09.11.2017	St. Martin in Bedersdorf OV und Ortsrat Bedersdorf,	Feuerwehr
10.11.2017	Martinstag in Düren	
10.11.2017	St. Martin in Rammelfangen	Dorfgemeinschaft Rammelfangen
10.11.2017	Martinstag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikv., Ortsvorsteher
11.11.2017	St. Martin in Gisingen	Ortsrat Gisingen
11.11.2017	St. Martin Wallerfangen	
11.11.2017	Martinsfeier	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
11.11.2017	St. Martin in Ittersdorf	Feuerwehr, Musikverein, DRK, Ortsvorsteher
13.11.2017	St. Martin in Kerlingen	Ortsrat, Feuerwehr, Musikverein, DRK
18.11.2017	Jahresabschlussfeier, DGH Ihn	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
19.11.2017	Volkstrauertag in Gisingen	Ortsrat Gisingen
19.11.2017	Volkstrauertag in Düren	
19.11.2017	Volkstrauertag in Kerlingen	Ortsrat, Feuerwehr, Musikverein, DRK
19.11.2017	Volkstrauertag in Bedersdorf	OV und Ortsrat Bedersdorf
19.11.2017	Volkstrauertag Wallerfangen und Oberlimberg	
19.11.2017	Volkstrauertag in St. Barbara	Feuerwehr, Musikver., Ortsvorsteher
19.11.2017	Volkstrauertag in Ittersdorf	Ittersdorfer Vereine, Ortsvorsteher
24.11.2017	Nikolausfeier, Walderfingia	TuS Wallerfangen e.V.
25.11.2017	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
25.11.2017	Adventsbasar Düren	Dürener Frauengemeinschaft
25.11.2017	Weihnachtsbaumschmücken in Ittersdorf	Vereine der Dorfgemeinschaft, Ortsvorsteher
26.11.2017	Weihnachtsmarkt Rammelfangen	Traktorfreunde Rammelfangen

Dezember 2017

01.12.2017	Großes SR 3-Adventskonzert mit dem Gunni Mahling Showensemble, Festsaal Haus Scheidberg	Vorbestellung Karten, Tel: 6809-16
02.12.2017	Weihnachtsfeier	Frauenturnverein Ihn
03.12.2017	Antik- und Kunst-Markt, Walderfingia	Daniela Altmeier
03.12.2017	Adventsmarkt am Haus Saargau	Förderverein Bewahren und Erneuern Gisingen
05.12.2017	Nikolausfeier in Bedersdorf	OIV Bedersdorf
05.12.2017	Nikolausfeier in Düren	Ortsrat Düren
06.12.2017	Nikolausfeier in Ittersdorf	Vereine der Dorfgemeinschaft, Ortsvorsteher
09.12.2017	Nikolausfeier Kinder	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
09./10.12.2017	Nikolausmarkt Wallerfangen, Fabrikplatz	Gemeinde Wallerfangen
09./10.12.2017	Weihnachtsmarkt	KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2017“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.



Neue Beschattung für das Planschbecken



In dieser Saison hat der Förderverein Freibad eine neue Beschattung für das Planschbecken initiiert und finanziert. Die neue farbenfrohe Beschattung hat schon großen Zuspruch gefunden.

Die Plänen sind bedruckt mit Zeichnungen von Grundschulkindern aus Wallerfangen und Gisingen.

Damit kann man nicht nur planschen, rutschen oder diverse Wasserspielzeuge ausprobieren sondern jetzt kann man auch noch die schönen Bilder bewundern.

Hier sehen Sie einige der tollen Zeichnungen, die die Kinder eingereicht hatten. Nochmal herzlichen Dank an die kleinen Künstler!

Dr. Jutta Dick

Freibad Wallerfangen ...

mehr als schwimmen



Geistige Leistungsfähigkeit bis ins hohe Alter – wie kann ich das erreichen?

Der Wunsch jedes Menschen ist, alt zu werden und dabei körperlich und v.a. geistig fit zu bleiben.

Wie lässt sich das erreichen?

Wunderpillen, die dazu führen, gibt es nicht. Den Stein der Weisen für ein Methusalem-Leben hat noch niemand gefunden.

Allerdings konnten Wissenschaftler schon einiges herausfinden hinsichtlich Jugendlichkeit und Fitness.

Für ein leistungsfähiges Gedächtnis und lebenslange Lernfähigkeit müssen immer wieder neue Nervenzellen im Gehirn gebildet werden.

Dies passiert nur, wenn das Gehirn vielfältige neue Erfahrungen sammeln kann durch eine abwechslungsreiche Umgebung, wechselnde Anforderungen und vielfältige Anreize.

Besonders wichtig ist allerdings körperliche Aktivität!

Die neuen Nervenzellen für das Gehirn werden im wesentlichen im sogenannten „Hippocampus“ gebildet, einem kleinen Hirnteil, das Informationen aus Sinneseindrücken und Erinnerungsspeichern verarbeitet. Dabei werden Informationen mit Emotionen verknüpft.

Erlebnisse, die mit positiven oder negativen Emotionen verbunden sind, merkt man sich leichter.

Körperliche Aktivität regt die Bildung neuer Gehirnzellen an, dauerhaft ins Gehirn eingebaut werden diese Zellen aber nur, wenn sie auch genutzt werden, das heißt durch geistige Aktivität.

Den größten Einfluss auf die geistige Fitness hat Sport gefolgt von anspruchsvoller geistiger Tätigkeit.



Gutes Beispiel für körperliche Aktivität in der Jugend - Schüler-Triathlon

Beim Sport reichen schon 30 Minuten pro Tag an 3 bis 5 Tagen pro Woche moderate körperliche Aktivität. Dazu gehören auch Gartenarbeit oder Treppensteigen.

Daneben sind auch soziale Kontakte wichtig für die geistige Fitness.

Menschen, die regelmäßig Sport treiben, erkranken seltener an einer Alzheimer-Demenz.

Umgekehrt zeigt sich bei Untersuchungen, dass junge Männern, die körperlich träge sind, im Alter mit deutlich größerer Wahrscheinlichkeit eine Demenz entwickeln als körperlich aktive Gleichaltrige.

Die körperliche Aktivität wirkt sich darüber hinaus positiv aus auf die körperliche Leistungsfähigkeit und schützt in beträchtlichem Maß vor Diabetes, Herz-Kreislauferkrankungen, Übergewicht, Osteoporose und Arthrose.

Fazit: Wer fit alt werden will, sollte sich schon ab der Kindheit regelmäßig bewegen.

■ KV „De Neimerder“ Wallerfangen e.V.

Termine der Neimerder

Am **26. August** übernimmt der Karnevalsverein „De Neimerder“ Wallerfangen e.V. den Service beim Tag der offenen Tür der Firma: „3VSAAR“ Performance Center und KFZ-Werkstatt, in Dillingen. Fürs leibliche Wohl wir bestens gesorgt sein.

Am 14. Oktober 2017 ist eine Vereinsfahrt geplant. Die Fahrt geht ins Elsass. Nähere Information demnächst im Amtsblatt.

Termin schon mal vormerken.

Revivals im Training

Ganz nach dem Motto: „nach der Faasend ist vor der Faasend“ und wie man weiß, „wer rastet, der rostet“, trainieren wir – die Revivals – schon seit einigen Wochen fleißig für die nächste Karnevalssession. Auch von der sommerliche Hitze lassen wir uns dabei nicht abhalten – den Durst stillen wir nach dem Training in geselliger Rund.

Das Thema unseres neuen Tanzes möchten wir euch hier noch nicht verraten, nur soviel: es geht um Liebe, Leidenschaft und Kampf. Für alle diejenigen, die uns noch nicht kennen: wir sind eine gemischte Showtanzgruppe und trainieren immer montags ab 20:00 Uhr in der Walderfingia. Interessierte sind herzlich willkommen.



■ Saarwaldverein Wallerfangen 1912

Hallo Wanderfreunde,

am **Sonntag, den 27.08.2017** wandern wir den Bärenpfad in Nohfelden. Der 12 km lange Rundweg führt über abwechslungsreiche Pfade durch eine anspruchsvolle Hügellandschaft.

Viele kleine Kerbtäler und Aussichtspunkte, verbunden mit schattigen Fichten und Mischwäldern, aber auch mächtigen Einzelbäumen machen den Weg besonders reizvoll.

Der Bär hat seine Spuren in der Namensgebung hinterlassen.

So spricht man heute noch vom „Bärental“, der „Bärenhöhle“ und dem „Bärenfels“.

Der Name „Bärenpfad“ ergibt sich aus der historischen Nutzung des Rosenwaldes als Jagdrevier der Landesherren, die über Jahrhunderte die Herzöge von Pfalz-Zweibrücken waren.

Wir treffen uns um 11.00 Uhr am Edekaparkplatz, von dort fahren wir zum Rathaus in Nohfelden.

Frisch Auf!

Sport und Gesundheit

■ SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

4. Spieltag Kreisliga A Prims

SC Roden II - SV Düren-Bedersdorf II

1:3 (0:3)

Auf dem Rasenplatz in Roden gelang unserem Team der zweite Auswärtserfolg in der noch jungen Saison. Und der war hochverdient. Roden versuchte von Beginn an unserer Mannschaft zu zeigen, wer Herr im Hause ist. Sie gingen sofort in die Offensive und scheuten auch die Zweikämpfe nicht. Unsere Abwehr stand aber sicher und ließ kaum Chancen zu. In der 11. Spielminute gelang uns dann die 1:0 Führung, sodass man von einem Auftakt nach Maß sprechen kann. Roden versuchte mit einem Distanzschuß zum Erfolg zu kommen, den unser Torhüter Jan Zwetsch parierte. Direkt im Anschluß leitete er mit einem weiten Abschlag auf Markus Kiefer einen Konter ein. Dieser nahm das Leder an und steuerte auf der rechten Seite auf das gegnerische Tor zu. Uneigennützig bediente er den mitgelaufenen Mannschaftskollegen Kevin Klösel, der die Führung für sein Team erzielte. Der Gastge-

ber erhöhte nun den Druck um den Ausgleich zu erzielen, jedoch ohne gefährliche Akzente zu setzen. Die beste Möglichkeit nach gut einer halben Stunde entschärfte Jan Zwetsch, als er nach einem Kopfball glänzend reagierte. Bis dahin hätte Alfonso Calabrese schon auf 2:0 erhöhen können, jedoch verpasste er die Hereingabe von Marco Riga nur knapp mit dem Kopf. Sascha Stajko machte es in der 36. Spielminute dann besser. Kevin Klösel erkämpfte sich im Mittelfeld den Ball und schickte Sascha auf die Reise. Dieser fand sich plötzlich, angefeuert durch die Fans, allein vorm gegnerischen Torwart. Eiskalt erhöhte er auf 2:0. Eine Klasse Aktion Jungs. Nur zwei Minuten später ließ der Rodener Torhüter den Ball fallen, Hasan Ülgü reagierte am schnellsten und passte das Leder zu Julian Weiland, der das 3:0 markierte. Mit dieser hochverdienten Führung ging es dann in die Pause.

Im zweiten Durchgang hatten wir nach Kontern die Möglichkeit das Ergebnis noch zu erhöhen. Doch sie wurden leider nicht genutzt. Lediglich Roden erzielte noch einen Treffer und verkürzte auf 1:3, was gleichzeitig der Endstand war.

2. Spieltag Landesliga West

SF Hostenbach - SV Düren-Bedersdorf

2:3 (0:2)

Einen prima Start erwischten unsere Jungs und gingen bereits in der 5. Spielminute mit 1:0 in Führung. Nach einem erkämpften Ball im Mittelfeld drosch Tim Schwarz das Leder in die Spitze. Zunächst sah es so aus, als könnte der Hostenbacher Torhüter den Ball aufnehmen. Alessandro Carretta setzte dem Leder aber nach und kam noch zum Schuß, den der Torwart zunächst abwehren konnte, aber gegen den Nachschuß machtlos war. In der Folgezeit war unser Team die spielerisch stärkere Mannschaft und gestaltete die erste Hälfte überlegen. Sie erarbeitete sich mit schönen Spielzügen mehrere Möglichkeiten, die leider nicht verwertet wurden. Der Gastgeber kämpfte zwar, war aber im Spielaufbau zu harmlos und hatte dadurch auch nur ganz wenige Chancen. Sie fanden keinen Zugriff auf das schnelle und kombinationsreiche Spiel unseres Teams. Die Sturmspitzen wurden immer wieder gekonnt in Szene gesetzt, ließen im Abschluss aber die letzte Konsequenz vermissen. Deshalb ließ die 2:0 Führung bis zur 45. Spielminute auf sich warten und wurde durch einen souverän verwandelten Strafstoß von Marvin Mosbach erzielt. Manuel Walzinger wurde zuvor im Strafraum vom gegnerischen Torwart regelwidrig zu Fall gebracht. Dann war Pause.

Im zweiten Durchgang bot sich den Zuschauern zunächst das gleiche Bild. Als dann Max Gebauer in der 73. Spielminute mit einem Hammer aus gut 25 m auf 3:0 erhöhte, schien die Messe bereits gelesen zu sein. Joshua Klein musste dann in der 78. Spielminute nach seinem zweiten Foulspiel in der Partie mit einer gelb-roten Karte das Spielfeld verlassen. Ab diesem Zeitpunkt wachte die Heimelf auf und verkürzte nur eine Minute später mit einem Distanzschuss in den Winkel auf 1:3. Mit diesem Treffer verlor unsere Mannschaft zusehends ihre spielerische Linie und wurde nervös. Der Gastgeber wurde nun immer stärker und drückte auf den möglichen Anschlussstreffer, der ihnen bis dahin durch einen nicht gegebenen Foulelfmeter und einem Lattenknaller verwehrt blieb. Gelegentliche Konter, die verpufften, brachten kaum Entlastung für die Abwehr. Als Hostenbach dann in der 88. Minute zum 2:3 Anschlussstreffer kam, wurden die letzten Minuten (zwei reguläre plus drei Nachspielminuten) noch einmal spannend und das große Zittern begann. Mit letztem Einsatz und etwas Glück nahmen wir die Punkte mit nach Hause. Das Ergebnis hätte auch anders lauten können.

Jugendabteilung

Am letzten Ferienwochenende der Sommerferien spielten unsere Kinder der F- und G –Jugend beim Vereinsturnier des FSV Saarwellingen. Mit großer Motivation und einer riesigen Portion Kampfgeist erkämpften sie sich ihre Trophäen.

F-Jugend



G-Jugend

Wir trainieren mittwochs um 17Uhr und samstags um 15 Uhr in der Sportstätte am Aubach, Fasanenstraße. Wer Lust und Spass am Fußballspielen hat, ist herzlich eingeladen zu den oben angegebenen Zeiten mitzumachen. Jeder ist herzlich willkommen.

Sparkassenpokal 2017/2018**2. Runde****VfB Tünsdorf - SV Düren-Bedersdorf****0:8**

Einbahnstraßenfußball pur sahen die Zuschauer auf dem Kunstrasenplatz in Tünsdorf. Unser Team war klar feldüberlegen und Tobias Engeldinger eröffnete mit einem Kopfball nach einem Eckstoß von Ralf Rommelfanger den Torreigen. Sein zweiter Treffer ließ nicht lange auf sich warten. Diesen erzielte er mit einem direkt verwandelten Freistoß. Tünsdorf fand überhaupt nicht statt und agierte nach vorne zu harmlos. Deshalb legte unser Team dem Gastgeber 8 Eier ins Netz. Die Treffer wurden meist gekonnt herausgespielt. Bei unserem Team stachen Joshua Klein mit drei Treffern, sowie Tobias Engeldinger, und Max Gebauer mit je zwei Treffern, Jascha Walzinger mit einem Treffer und natürlich alle anderen eingesetzten Akteure heraus. Auch in dieser Höhe geht unser Sieg absolut in Ordnung.

5. Spieltag Kreisliga A Prims**SV Düren-Bedersdorf II - SSV Pachten II****2:3 (1:2)**

Zunächst tasteten sich beide Mannschaften ab. Nach gut zwanzig Minuten gerieten wir durch eine Unachtsamkeit in der Abwehr mit 0:1 in Rückstand. In der Folge der Begegnung hatte Pachten mehr Spielanteile, ohne jedoch einen weiteren Treffer zu erzielen. Unsere Mannschaft gab nur zwei Minuten nach dem Führungstreffer die richtige Antwort. Kevin Klösel traf beim Versuch in die Mitte zu flanken, für sein Team zum 1:1 Ausgleich. Dabei senkte sich das Leder über den Torwart hinweg, ins lange Eck. Dieser Treffer beflügelte unser Team und es wurde mutiger nach vorne gespielt. Tore fielen aber keine. Pachten setzte ebenfalls alles daran, um die erneute Führung zu erzielen, was ihnen wenig später wie aus dem nichts gelang. Mit 1:2 ging es dann in die Pause.

In der 73. Spielminute erzielte Sascha Stajnko nach guter Vorarbeit von Manuel Seiwert, der ihn uneigennützig in Szene setzte, den 2:2 Ausgleich. Leider mußten wir zehn Minuten danach den Treffer zum 2:3 für Pachten hinnehmen, der gleichzeitig unsere Niederlage besiegelte.

Tore: Kevin Klösel, Sascha Stajnko**3. Spieltag Landesliga West****SV Düren-Bedersdorf I - SSV Pachten I****7:4 (3:1)**

Pachten hatte in der Anfangsphase der Partie die ersten gefährlichen Möglichkeiten, erzielte aber keinen Treffer. Wir standen dem in nichts nach und trafen nach einem weiten Einwurf von Ralf Rommelfanger nur die Querlatte. Kurz danach gab es erneut Einwurf für unser Team. Diesmal landete das Leder nach gegnerischer Abwehr zu Tobias Engeldinger, der mit seinem Schuß zum 1:0 traf. Nach einer Viertelstunde stand es schon 2:0. Marius setzte sich auf der rechten Seite mit tollem Einsatz durch und flankte genau auf den Kopf von Joshua Klein. Dieser legte für Manuel Walzinger ab und der hatte keine Mühe einzuschleiben. Nach einer halben Stunde erhöhte Tobias Engeldinger mit einen tollen Schuß auf 3:0. Nach diesen drei Toren standen die Weichen früh auf Sieg, doch Pachten fand wieder ins Spiel zurück und sorgte mit einem Doppelpack (34. u. 47.) für den Anschluß. Nach diesem Rückschlag brauchte es ca. zehn Minuten, ehe sich alle von diesem Schock erholten. Nach einer tollen Kombination, ausgehend von Niklas Engeldinger über Ralf Rommelfanger und Alessandro Carretta, bedienter Letzterer in der Mitte Marius Mosbach, der keine Mühe mehr hatte auf 4:2 zu erhöhen.

Nach einem Eckstoß von der linken Seite, getreten von Ralf Rommelfanger erhöhte der mit vier Treffern an diesem Tage überragende Spieler Tobias Engeldinger auf 5:2. So geschehen in der 68. Spielminute. In der 74. Minute liefen zwei Pachtener Spieler nach einem gravierenden Abwehrfehler allein auf unseren Torhüter zu und verkürzten auf 5:3. Der alte Torabstand ließ nur zwei Minuten auf sich warten. Nach einem Eck-

stoß von Ralf Rommelfanger beförderte der vierfache Torschütze Tobias Engeldinger den Ball per Kopf zum 6:3 über die Linie. Nun lief es wie geschmiert und der ebenfalls starke Alessandro Carretta erzielte mit einem schönen Schlenzer das 7:3. Wer nun glaubte das sei es gewesen hat sich getäuscht. Nach einem Freistoß konnte unser Torwart das Leder nicht festhalten und Dennis Kleinbauer war zur Stelle und markierte das 7:4, was auch der Endstand war.

Fazit: Für die Zuschauer war es eine sehr unterhaltsame Begegnung mit einem überragenden vierfachen Torschützen Tobias Engeldinger. Aber die Löcher in der Abwehr sollten für die weiteren Spiele doch wieder zugestopft werden.

In eigener Sache

Hallo Tobias Fusek, die Fans, der Vorstand und auch Deine Mannschaftskameraden wünschen Dir alles gute und eine schnelle Genesung, dass Du bald wieder Deinem Hobby nachgehen kannst.

Vorschau

Am **Mittwoch, 23.08.2017** spielt unsere **II. Mannschaft** um **19:00 Uhr** in Differten gegen den VfB Differten II.

Bereits am **Samstag, 26.08.2017** tritt unsere **I. Mannschaft** beim Aufsteiger **FC Besseringen** an. **Die Partie beginnt um 17:00 Uhr.**

Sparkassenpokal

Am **Mittwoch 06.09.2017** spielen wir im **Saarlandpokal zu Hause** in unserer Sportstätte am Aubach gegen den **FV Siersburg**. Ein spannende Partie darf erwartet werden. **Anstoß ist um 19:00 Uhr.**

VfB Gisingen**1. und 2. Mannschaft:****Ergebnisse vom Sonntag, dem 13.08.:**

Die erste Mannschaft hat das Heimspiel gegen die 2. Mannschaft des FV Dieffeln mit 2:5 verloren.

Torschützen: Paul Hamann, Giovanni Mazzola.

Die zweite Mannschaft hat gegen FSG Schmelz-Limbach 3 mit 4:2 gewonnen.

Torschützen: Okan Parlak, Philipp Leinen 3x.

Das Saarlandpokalspiel am 16.08. gegen den Landesligisten SV Weiskirchen/Konfeld wurde mit 1:4 verloren.

Torschütze: Manuel Haas.

Ergebnisse vom Sonntag, dem 20.08.:

Die erste Mannschaft hat das Heimspiel gegen den SV Lisdorf mit 0:5 verloren. Das Spiel der zweiten Mannschaft endete mit eine 1:4 Niederlage gegen die SG Saarlouis-Beaumarais 2.

Torschütze: Marc Erikssen.

Spiele am Sonntag, dem 27.08.2017:

FSV Hemmersdorf 2 - VfB Gisingen,

Anstoß: 13.15 Uhr

SV Hülzweiler 2 - VfB Gisingen 2,

Anstoß: 13.15 Uhr

Spiele am Sonntag, dem 03.09.2017:

VfB Gisingen - FV Siersburg 2,

Anstoß: 15.00 Uhr

VfB Gisingen 2 - FV Stella Sud Saarlouis,

Anstoß: 13.15 Uhr

Jugendabteilung**Ergebnisse der letzten Woche:****E-Jugend: Tus Beaumarais - VfB Gisingen****0:6**

Unsere E-Jugend mit 4 neuen Spielern und den drei neuen Trainern, Carsten, Harald und Peter, hatten einen gelungenen Auftakt gegen Beaumarais. Bereits nach 6 Minuten traf Neuzugang Moritz zum 0-1. Danach folgten viele Tormöglichkeiten doch erst nach 20 Minuten freuten wir uns über das 0-2 durch unseren Kapitän Lasse. 1 Minute später traf Moritz zum 0-3. Mit diesem Spielstand ging es dann in die Pause. Eine gelungene erste Halbzeit. Um 14.35 Uhr begann die zweite Hälfte die zu unserer Freude genauso weiter ging wie die Erste. Das 0-4 zauberte Moritz dann in der 28 Minute. Gerade mal 4 Minuten später traf Paul nach einer Vorlage von Lasse. In der 40. Minute verwandelte Lasse einen Eckball. Das Spiel endete mit 0-6. Stürmer Paul, unsere Mittelfeldspieler Nico, Nils, Moritz, Lasse und Maximilian, die starken Verteidiger Conner, Luca und Abdul sowie unser Torhüter Noah, der seinen Kasten bis zum Ende sauber hielt, spielten eine fantastische Partie. Ein toller Erfolg zum Saisonauftakt. Mit dieser Leistung machten sie Neuzugang Maximilian ein tolles Geburtstagsgeschenk.

Torschützen: Moritz Zschach 3x, Lasse Klein 2x, Paul Hermes 1x

D-Jugend: VfB Gisingen - JFG Bistal**0:12**

Die Pokalsensation blieb aus. Gegen einen durchweg Jahrgangsstärkeren Gegner hatten wir keine Chance. Wenn alle Spieler gleich einen Kopf größer sind als unsere spielen bei einigen auch die Nerven nicht mit. Es dauerte rund 10 Minuten bis wir in unser Spiel fanden, da stand es dann aber auch schon 0-3.

Den Kampfgeist unserer Truppe muß ich aber trotz dieser deutlichen Niederlage loben. Es wurde bis zum Schluß dagegen gehalten.

Leider gelang uns kein Tor was durchaus möglich war. Wenn aber ein kleiner Dorfverein wie der VfB Gisingen gegen gleich drei Dörfer aus einer großen Gemeinde spielen muß ist die Chance eher gering. Mit Wadgassen, Hostenbach und Schaffhausen die diese JFG darstellen können wir uns nicht messen.

Meine Meinung über die JFG oder JSG steht schon lange fest. Ich glaube diese machen unseren Jugendfußball kaputt, kleine Dorfvereine verlieren ihre Talente und andere hören dabei auf. Das ist für mich der Abgesang des Saarländischen Fußballs. Wenn es bald nur noch solche Zusammenschlüsse gibt kann der Verband ja eine Art Jugendbundesliga aus den verbleibenden 15-20 Mannschaften auf Saarländischer Ebene bilden. Wir als Mannschaft und Trainer des VfB Gisingen machen aber weiter trotz aller Probleme die es gibt, das kann ich versprechen. Schon nächste Woche im ersten Punktspiel können wir es besser machen gegen den FV Diefflen.

B-Jugend: Tus Bisten - VfB Gisingen

16:1

TV Dүppenweiler - VfB Gisingen

4:3

Vorschau:

Mittwoch, den 23.08.2017:

Pokalspiel C-Jugend: VfB Gisingen- JFG Saarschleife 18:30 Uhr

Samstag, den 26.08.2017:

D-Jugend: VfB Gisingen - FV Diefflen 2 15:15 Uhr

C-Jugend: VfB Gisingen - JSG Schwalbach 1 16:30 Uhr

Sonntag , den 27.08.2017:

B-Jugend: VfB Gisingen - SG SC Reisbach 10:30 Uhr

■ TuW Kerlingen

Der Trim- und Wanderverein Kerlingen nimmt im Monat September und Oktober 2017 an folgenden IVV Wanderungen teil:

September

02./03.	Asweiler
03.	Contz Les Bains (F)
03.	Hergarten (F)
09./10.	Ensheim
10.	Bibiche (F)
16./17.	Ford SLS
24.	Hunting (F)
30.	Bous(L)

Siersburg wurde verschoben auf den 10. Dezember

Oktober

30./01.	Walpershofen
01.	Folschviller (F)
03.	Oberbexbach DW
07./08.	Hirzweiler
14./15.	Krettnach RP
15.	Elm
21./22.	Schwarzenholz
21./22.	Hohenöllen RP
28./29.	Güdingen
29.	Consdorf (L)

■ SV Wallerfangen

SG Köprich-Bilsdorf - SV Wallerfangen

4: 2 (2:1)

Tore: Eigentor, Salvatore Mazza

Der ehemalige SVW-Spieler Robin Jung brachte seinen neuen Verein mit zwei Toren, darunter ein Foulelfmeter in Führung. Der nächste Treffer der Spielgemeinschaft war, praktischerweise für uns, ein Eigentor und so stand es zur Halbzeit garnicht mal so übel für uns. In der 62. Minute erzielte Salvatore Mazza den zwei zu zwei Ausgleich, aber leider erwies sich unser Gastgeber als stärker und überholte uns mit zwei weiteren Treffern.

SV Wallerfangen - FV Stella Sud 2

3: 8 (1: 5)

Tore: Emanuele Sedita (2x), Elmedin Bela

SV Wallerfangen 2 ging mit einem Treffer von Emanuele Sedita in der 10. Minute in Führung, doch unsere Gäste zogen sofort nach und binnen kürzester Zeit mussten wir 5 Gegentore hinnehmen. In der 2. Halbzeit kämpften wir uns aber mit den Toren von Emanuele Sedita und Elmedin Bela nochmals ein wenig nach vorn. Doch auch FV Stella Sud 2 gelangten kurz vor Ende ebenfalls drei weitere Treffer, die zum Endstand von 3 zu 8 führten.

■ Hundeverein „Running Dogs“

Im Welpen- und Junghundealter lernt der Hund besonders leicht und effektiv.

Die in dieser Zeit gemachten Erfahrungen bleiben tief verankert, deswegen solltest du dafür sorgen, dass dein Welpen möglichst alles kennenlernt was ihm im späteren Leben begegnet.

Aktuell sind noch Plätze in der Welpenschule und Junghundegruppe frei. Bei Interesse bei Gabi Ritsch 06831-701944 (Welpen) und Steffi Weber 06835-501938 (Junghunde) melden!

Außerdem bieten wir Agility, THS und MiniDogs-Training an.

Weitere Infos auch unter www.runningdogs.de

■ SV Wallerfangen

SV Wallerfangen - SV Weißkirchen Konfeld

0:4 (0 : 0)

In der ersten Hälfte konnten wir noch gut mithalten und erspielten uns auch einige Chancen, die aber nicht zum Abschluss kamen.

Doch die mangelnde Torausbeute rächte sich nach dem Seitenwechsel: Nach einem unberechtigten Elfmeter, der die Gäste in Führung brachte, agierten wir äußerst verunsichert. Dazu kam, dass die Mannschaft die Anweisungen des Trainerstabes nicht mehr konsequent umsetzte. Fehlpässe und häufiger Ballverlust unsererseits, genauso wie konditionelle Schwächen gaben unserem Gegner die Möglichkeit, die Begegnung mit null zu vier für sich zu entscheiden.

SV Wallerfangen 1 Landesliga West

Am 4. Spieltag treffen wir auf SF Hüttersdorf.

Die Partie findet schon am Samstag, den 26. August 2017 um 16.30 Uhr im Weidenbruchstadion statt.

SV Wallerfangen 2 Kreisliga A Prims

Das Auswärtsspiel unserer Zweiten gegen SC Reisbach 2 wurde für Mittwoch, den 6. September 2017 um 19.00 Uhr terminiert.

■ AH SV Wallerfangen

Im ersten Spiel nach der Sommerpause mussten wir uns bei der AH Besseringen mit 6:2 geschlagen geben, wobei uns leider wieder einmal nur 9 Spieler zur Verfügung standen. Bis zur Halbzeit konnten wir noch einigermaßen mithalten, dann wurden die Räume für den Gegner immer größer, während unsere Kräfte immer kleiner wurden, so dass der Sieg letztendlich auch in dieser Höhe in Ordnung ging. Am kommenden Samstag sind wir bei der AH Hülzweiler zu Gast.

Vormerken sollte man sich schon einmal den 02.09.2017

Wir spielen mal wieder in unserer „alten Heimat“ auf dem Rasenplatz in Wallerfangen. Gegner ist die AH aus Pachten. Im Anschluss werden wir noch eine Kleinigkeit grillen und - in einer hoffentlich großen Runde - ein paar kühle Getränke zu uns nehmen.

Sollte noch irgendjemand in Wallerfangen und Umgebung Zeit und Lust haben, mal wieder gegen den Ball zu treten, so kann er gerne mittwochs um 19 Uhr an unserem AH Training in Beaumarais teilnehmen und uns natürlich auch am Wochenende bei unseren Spielen unterstützen. Wir brauchen langsam ein paar hungrige „Nachwuchsspieler“, gerne aber auch altinternationale mit Bundesligaerfahrung oder zumindest Talent in der 3. Halbzeit!

■ Tennisclub Blau-Weiß Wallerfangen

„Große Fritz-Kuhlmann-Spiele“ (AK 60) in Wallerfangen

am 26. und 27. August 2017

- Tennis der Extraklasse

Der Saarländische Tennisbund bzw. der TC Wallerfangen richten in diesem Jahr Gruppenspiele im Rahmen der Großen Fritz Kuhlmann-Spiele aus. Am 26. und 27. August 2017 finden die Spiele der Gruppe C auf der Tennisanlage des TC Wallerfangen statt. Die Fritz Kuhlmann-Spiele sind die deutschen Mannschaftsmeisterschaften der Altersklasse 60 und wurden nach dem ehemaligen Davis-Cup-Spieler sowie Präsidenten und Ehrenpräsidenten des BTV Fritz Kuhlmann benannt.

An den Start gehen werden die Mannschaften des Hamburger Tennisverbandes, des Tennisverbandes Rheinland-Pfalz, des Württembergischen Tennis-Bundes sowie die Mannschaft des Saarländischen Tennisbundes. Die Spiele beginnen am 26. und 27. August jeweils um 10.00 Uhr.

Jede Mannschaft besteht aus 3 Herren und 3 Damen. In jeder Partie werde 3 Herren-Einzel, 3 Damen-Einzel, 1 Herren- und 1 Damendoppel sowie ein abschließendes Mixed gespielt.

Samstag, 26.08.2017:

Anhand der Meldeliste wird die Spielstärke der Mannschaften festgestellt. Es erfolgt eine Aufstellung von 1 bis 4. Danach ergeben sich für den ersten Tag folgende Begegnungen: 1 spielt gegen 4 und 2 gegen 3.

Sonntag, 27.08.2017:

Die beiden Verlierer der Samstagbegegnung spielen um Platz 3, also um den Klassenerhalt. Der Verlierer steigt in die nächstuntere Klasse ab. Die beiden Gewinner spielen um den Sieg und damit um den Aufstieg in die nächsthöhere Klasse.

Für das Saarland sind folgende landesweit bekannte TOP-Spieler nominiert:

Herren 60:**Günter Tilk, TC Wallerfangen****Dr. Andreas Dinsnbacher, TC Wallerfangen**

- beide Spieler sind mehrfache Saarlandmeister und Turniersieger zahlreicher Turniere und Spieler unserer Regionalligamannschaft)

Jean Pascal Ondobo, TC Merzig

Michael Gödert, TC Merzig

Uwe Sprengart, TC St. Ingbert

Jürgen Reiser, TC Gersweiler

Damen 60:

Elvira Lux, TC Beckingen

Waltraud Brendel, TC SLS-Fraulautern

Birgit Schreiber, TC Bous

Rita Horne, TC Eppelborn

Betzabe Favela-Wettengel, TC Bübingen

Für das leibliche Wohl ist an beiden Tagen bestens gesorgt. Wir laden Sie herzlich zu diesem Tennisleckerbissen ein. Kommen Sie einfach vorbei - wir freuen uns auf Sie!

Der Vorstand

Umwelt**Wasserversorgung****Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen**

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsverband Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen.

Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 – 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,

- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,

- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1

- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf

- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren

- Stellv. Ortsvorsteher Alfons Peifer, Ringstr. 10, Düren

- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen

- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn

- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf

- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen

- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen

- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

- Stellv. Ortsvorsteher Manfred Ullrich, Schloßbergstr. 120, St. Barbara

Unser Service-Team

- schnell und kompetent
- Reparatur und Wartung
- Heizungen/Wärmepumpen/
Klima-/Solaranlagen
- Wasserschäden/Rohrbrüche/
Abflussverstopfungen
- Elektro-/Sanitärarbeiten



Martina Biehl und ihr Team

... aus Liebe zum Haus!

klein & gebhardt GmbH

heizung · sanitär · klima · elektro



Werderstraße 29 · 66763 Dillingen

Tel. 06831/71260 · Fax 06831/704445

www.kleinundgebhardt.de · info@kleinundgebhardt.de

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr**Elektro Gesetz****Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?**

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,**Tel.: 06831/122587, geöffnet:****Öffnungszeiten:**

- Montag bis Freitag von 9.00 bis 12.30 und von 13.00 bis 17.00 Uhr

- Samstag von 9.00 bis 14.30 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis

17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen; die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!

(Fa. REMONDIS Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

energis GmbH -Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

energiSaarAus gegebenem Anlass weist das Gemeindebauamt darauf hin, dass für die ordnungsgemäße Funktion und die Unterhaltung der Straßenbeleuchtungsanlagen in der Gemeinde Wallerfangen die **energiSaar** zuständig ist.**Bei Meldung von Schäden an der Straßenbeleuchtungsanlage ist die energisSaar unter der Telefonnummer: 0681/4030-3003 oder über Email av-strom@energis-netzgesellschaft.de zu benachrichtigen.**

An die Gemeindeverwaltung gemeldete Störungen werden vom Gemeindebauamt lediglich an die energis weitergeleitet.

Auskünfte über den Zeitpunkt der entsprechenden Reparaturarbeiten können vom Bauamt nicht erteilt werden.

Weiter ist die energisSaar erreichbar:

- bei Neuanschlüssen und Kapazitätsänderungen Strom und Erdgas: Genehmigungspflichtige Endgeräte unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de
- für Kundenbeschwerden unter der Telefonnummer: 0681/4030-4030 oder über Email anfrage@energis-netzgesellschaft.de

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

**St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen -
St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf -
St. Remigius Leidingen**

GOTTESDIENSTE

Donnerstag 24.08.2017 - Fest Hl. Bartholomäus, Apostel

18.00 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe

19.00 Uhr Ittersdorf - Festhochamt an EWIG GEBET

19.00 Uhr Ittersdorf - Vesper mit Te deum und eucharistischem Segen

21. Sonntag im Jahreskreis - Kollekte für die Kirchen

Samstag 26.08.2017 - Us. Liebe Frau von Czenstochau

17.00 Uhr Leidingen - Festhochamt an EWIG GEBET

18.00 Uhr Leidingen - Vesper mit Te deum und eucharistischem Segen

Sonntag 27.08.2017 - Hl. Monika

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe

17.00 Uhr Ihn - Festhochamt an EWIG GEBET

18.00 Uhr Ihn - Vesper mit Te deum und eucharistischem Segen

Montag 28.08.2017 - Hl. Augustinus

18.00 Uhr Düren - Hl. Messe

Dienstag 29.08.2017 - Dekanatsausflug

Donnerstag 31.08.2017 Hl. Paulinus von Trier

18.00 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe im Nikolaushospital

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gem-ref@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Pfarramt St. Katharina

Villerostr. 7

66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarrbuero@pfarreien-gemeinschaft-wallerfangen.de

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900

Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros: Mo - Fr 9.00 - 12.00 Uhr

Do 15.00 - 18.00 Uhr

Zum Scheidberg 42,

66798 Gisingen

pfarramt.gisingen@t-online.de

06837/91717

Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros: Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr

Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Str. 95,

66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius Leidingen) pfarramt.ittersdorf@t-online.de

Sekretärin: Ursula Schulz 06837/230

Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros: Mo. 15.30 bis 17.30 Uhr

Do. 15.30 bis 17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen Villerostr. 7,

66798 Wallerfangen

06831/61128

Leiterin Stefanie Kiefer (9.00 - 11.15 Uhr läuft der

Anrufbeantworter)

06831/643432

und E-Mail kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten: Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villerostr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis 06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrer Michael Hilka 06898/7590298

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Piton 06831/85546

Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14, 66793 Saarwellingen

Gottesdienste; Sonntag 09.30h und Mittwoch 19.30h

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 27.08.2017, 10.00 – 11.45 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Die Erde wird für immer bestehen bleiben“
Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Setze dich für Jehovas Souveränität ein!“

Donnerstag, 31.08.2017, 19.00 – 20.45 Uhr

Schätze aus Gottes Wort, Themen u. a.: „Hesekiels Tempelvision und wir“
Anschließend: Uns im Dienst verbessern, Themen u. a.: „Warum ist die gute Botschaft so wichtig?“

Anschließend: Unser Leben als Christ, Themen u. a.: „So, wie der Vater mich gelehrt hat, rede ich“

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 27.08.2017,

10.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis mit Christlichem Hospizkreis und AHPZ (Pfr. Beckers)

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche, Gemeinde Saar

Sonntag, 27.08.2017

09.30 Uhr Saarwellingen: Familiengottesdienst mit Bezirksältestem

Mittwoch, 30.08.2017

19.30 Uhr Saarwellingen: Gottesdienst

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

66793 Saarwellingen, Heinrich-Heine-Str. 14

Sonntag 09.30 Uhr

Mittwoch 19.30 Uhr

Parteien

■ Jusos Wallerfangen bei Rock gegen Rechts

Letzten Samstag fand in Saarlouis das diesjährige „Rock gegen Rechts“ statt. Sechs Bands heizten ab dem Nachmittag bis tief in die Nacht den Wallgraben im Saarlouiser Stadtpark ein. Auch die Jusos Wallerfangen waren vor Ort um ein Zeichen für eine offene und tolerante Gesellschaft zu setzen. Gemeinsam mit vielen Besucherinnen und Besuchern konnten wir den Tag in ganzen Zügen genießen. Wir freuen uns bereits sehr auf das „Rock gegen Rechts“ im nächsten Jahr!

Die nächste Veranstaltung bei der wir vor Ort sein werden:

-26. August: Kegelnachmittag im Pfarrheim Wallerfangen ab 15:00 Uhr

Haben wir dein Interesse geweckt? Dann komm mit uns in Kontakt bei Facebook (Jusos Gemeindeverband Wallerfangen) oder per Mail (wallerfangen@jusos-sls.de).

Wir freuen uns auf dich!



Sonstiges

■ **Fahrtkostenzuschuss für kinderreiche Familien**

Anträge auf Unterstützung durch den Landkreis bis 31. Oktober 2017 stellen Der Landkreis Saarlouis bezuschusst auch für das Schuljahr 2016/2017 Fahrtkosten von Familien mit drei und mehr Kindern. Eine Förderung erfolgt nur, wenn mindestens zwei Kinder öffentliche Verkehrsmittel nutzen.

Diese freiwillige Leistung des Landkreises ist vorgesehen für Familien, die ihren Wohnsitz im Landkreis Saarlouis haben, ansonsten keinen Anspruch auf Erstattung der Fahrtkosten haben und deren Jahreseinkommen unterhalb der festgesetzten Einkommensgrenzen (Alleinerziehende bis 25 000 Euro, Verheiratete bis 39 000 Euro) liegt. Anträge auf Unterstützung durch den Landkreis sind bis 31. Oktober 2017 zu stellen. Antragsformulare sowie weitere Informationen können im Internet unter www.kreis-saarlouis.de unter Soziales/Koordinierungsstelle Soziale Kommunalentwicklung/ Fahrtkosten ÖPNV heruntergeladen werden. Auskunft erhalten Sie telefonisch unter (06831) 444-242. Die Koordinierungsstelle ist montags, dienstags und donnerstags von 8.30 bis 12 Uhr und von 13.30 bis 15.30 Uhr geöffnet, mittwochs und freitags ganztags geschlossen.

■ **Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis am 6. September geschlossen**

Der Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis ist am Mittwoch, den 6. September, wegen einer Weiterbildungsmaßnahme der Beschäftigten geschlossen. Ab Donnerstag, den 7. September, stehen die Pflegeberaterinnen und Pflegeberater wieder zu den gewohnten Servicezeiten zur Verfügung.

■ **Katastrophenschutzübung in Saarlouis-Lisdorf**

In Saarlouis-Lisdorf findet am Donnerstag, den 24. August, zwischen 18.30 und 20.30 Uhr eine Katastrophenschutzübung im Bereich der Provinzialstraße - Flurstraße statt. Daran beteiligt sind ca. 30 Einsatzfahrzeuge der Feuerwehren, des ABC-Zuges im Landkreis Saarlouis sowie des Rettungsdienstes, die unter Blaulicht und Martinshorn die Übungsstelle anfahren werden. Verkehrsteilnehmer werden darauf hingewiesen, dass bei diesen Übungen auch langsam fahrende Messfahrzeuge (10 km/h) im gesamten Landkreis Saarlouis mit Blaulicht unterwegs sind.

■ **Saarland Airshow mit Nachtflugprogramm beim MSC Servo74 e.V. Wallerfangen/ Rammelfangen**

am 26. und 27. August



Modellflug vom Feinsten erwartet die Besucher der Saarland Airshow auf dem Modellflugplatz in Rammelfangen.

International namhafte Modellpiloten werden Ihnen mit Ihren Vorführungen, aus allen Sparten des Modellflugs, ein unvergessliches Wochenende präsentieren. Auch das deutsche Jetteam reist unmittelbar von der Jet-Weltmeisterschaft aus Finnland an.

Samstagsabends wird zu Beginn der Dämmerung die große Nachtflugshow stattfinden. Auf neue Programmpunkte kann man gespannt sein.

Lasershow, Feuerwerk, und viele weitere Überraschungen warten auf die Zuschauer. Die Band "Majkallica" wird musikalisch alle mitreißen. An beiden Tagen werden Sie von den Vereinsmitgliedern mit Essen und Trinken bestens versorgt. Samstags bis spät in den Abend.

Beginn ist jeweils ab 10 Uhr.

Erleben Sie mit den Rammelfanger Modellfliegern und den Gastpiloten aus nah und fern ein erlebnisreiches Wochenende bei einer der größten Modellflugveranstaltungen im Südwesten und lassen Sie sich von allem Gebotenen am Tag und in der Dunkelheit begeistern.

Weitere Infos über diese Veranstaltung, den Verein und dessen Aktivitäten können Sie auch im Internet unter www.servo74.de oder www.facebook.com/mscservo74 nachlesen.

■ **Schützenverein Hubertus e.V. Berus 1958**

Allgemeine Trainingszeiten:

Dienstag's und Freitag's von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Samstag's von 15:00 Uhr bis 20:00 Uhr

Sonntag's von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Abteilung Jugend:

Training Freitag's von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr

Zum Schnuppertraining ist jeder herzlich willkommen

Termine: Am 10.09.2017 um 10 Uhr findet auf dem Schießsportzentrum Linslerhof die Vereinsmeisterschaft für Großkaliber statt. Es besteht die Möglichkeit Revolver, Pistole, Dienstgewehr und Unterhebelgewehr zu schießen. Bei Interesse bitte bei Markus Schmidt melden, danke.

Info für Vereinsmitglieder

Anlässlich des diesjährigen Königsschießens findet am 02.10.2017 die Königsfeier statt. Abholung des Schützenpaares findet um 18 Uhr vor dem Salon Peter Schug in Berus statt. Ab 19 Uhr dann die Königsfeier im Schützenhaus Berus. Das Königspaar würde sich über reges Erscheinen freuen. Der Vorstand

■ **RSC Überherrn News**

24h-MTB Rennen in Duisburg

Am Wochenende des 5./6. August startete ein kleiner Teil der Überherrner MTB Abteilung beim 24 Stunden Rennen im Landschaftspark Duisburg. Los ging es Samstags um 12 Uhr. Durch starke Regenfälle in der Nacht war der Kurs im ersten Drittel schwer zu fahren. In der Besetzung Uwe Pfeifer, Jürgen Reinert, Christian Sander sowie Jörg Thiel wurde dennoch ein sehr guter Platz 147 von insgesamt 461 gestarteten Teams erreicht. In der Altersklasse konnte gar ein 21. Platz erzielt werden. Gratulation!



Mehr unter <http://www.rsc-ueberherrn.de/>

Bericht vom Saar-Pfalz Cup Rennen in Dahn

Am 29. Juli fuhren Giorgio und Michael Ihr nächstes Rennen beim TV Dahn. Michael Kircher fuhr in der Altersklasse U 13 zwölf Runden. 7 Runden konnte er in der Spitze mithalten, musste dann aber abreißen lassen und belegte einen guten 8. Platz. Sämtliche vor ihm platzierten Teilnehmer waren Kontrahenten, die bereits im zweiten Jahr in dieser Klasse Rennen fahren. Giorgio fuhr eine Runde, setzte sich zusammen mit einem anderen Teilnehmer ab, blieb an der Spitze und bestimmte das Tempo. Am Ende dann ein hervorragender 2. Platz. Glückwunsch an Beide!

Mehr unter <http://www.rsc-ueberherrn.de/>

MTB Technik-Training für Jugendliche und Kinder

Jeden Samstag findet an unserem Trainingsgelände am ehemaligen Munitionsdepot oder im angrenzenden Wald ein MTB Technik - Training statt. Unter fachkundiger Leitung von unserem MTB Fachwart Uwe Pfeifer, sowie Gian Luca Santamaria wird der sichere Umgang mit diesem Gefährt erlernt. Spaß und Kurzweile garantiert.

Treffpunkt ist Samstags ab 11 Uhr auf dem Parkplatz des Warndtweihers. Jeder Interessierte kann kostenlos reinschnuppern, wir freuen uns auf Euren Besuch.

Mehr unter <http://www.rsc-ueberherrn.de/>

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

06831/76020 - info@keb-dillingen.de

Pilgerfahrt nach Saint Jean de Bassel

Do 28. Sept. bis Sa 30. Sept. U. Schäfer/A. Schramm. Koop mit KEB-Saar.

Besichtigung ZDF und Mainz

Di 10. Okt. mit live „Hallo Deutschland“. 39 €.

Bahnfahrt nach Mannheim zum Besuch der Ausstellung: „Die Päpste und die Einheit der lateinischen Welt“.

Mi 11. Oktober, ab 9 Uhr, Bahnhof Dillingen. F. Müller. Ca. 32 €

Pont-à-Mousson und Scy-Chazelles (Maison Robert Schuman, Jardin des Plantes)

Sa 21. Okt. 8 bis 21 Uhr. M. Wolbers. M. Wolbers. 45 €

Krieg und Versöhnung in Verdun

Fr 27. Okt. 7 bis 20 Uhr. E. Klein. Koop mit KEB-Saar. 37 €. Geförd. V. Stiftung „Frieden lernen – Frieden schaffen“.

TIPP: Kochen in der Clique

Menü und Termin nach Absprache. 18.30 bis 21.30 Uhr. Mit E. Diehl. 89 € (max. 10 Personen) plus Umlage für Lebensmittel.

Selbsthilfegruppe für Menschen mit Depressionen

Fr 25. Aug. 18 Uhr. 1 €

Yoga intensiv am Samstag

Sa 28. Aug. 14 bis 17 Uhr. M. Wollscheid. 24 €

Workshop: Tanzen für Singles und Paare

Sa 26. Aug. 17.30 bis 19.45 Uhr. T. Gelz. 12 €

Französische Gesprächsrunde

Sa 26. Aug. 10 bis 12.15 Uhr. J. Pöppel. 7 €

Roboter bauen und programmieren - für Mädchen und Jungen von 11 bis 16

Sa 26. Aug. 10 bis 13 Uhr. S. Philippi. 24 €

Freude erwecken durch Lach-Yoga

Mo 28. Aug. 17.30 Uhr. M. Noss. 8 €

Englische Gesprächsrunde

Mo 28. Aug. 19 Uhr. N. Kowalski. 7 €

Typ- und Stilberatung: Haare, Make-up, Kleidung, Accessoires

Mo 28. Aug. 18 bis 20.15 Uhr. E. Hein. 12 €

Kreative Schreibwerkstatt

Di 29. Aug. 17.15 bis 19.30 Uhr. C. Sinnwell-Backes. 10 €

Eutonie - Schnupperkurs für AnfängerInnen

4 Di ab 29. Aug. 20 bis 21.30 Uhr. I. Weiland. 32 €

Fachkraft für Betreuung

Ab 30. Aug. Info: Annika Both: 06831/7602-31.

Embodiment - Soforthilfe und Auffrischungskur fürs Selbstbewusstsein

Mi 30. Aug. 19 Uhr. A. de Riz. 0 €

Rock'n'Roll tanzen

Mi 30. Aug. 20 bis 21.30 Uhr. T. Gelz. 8 €

Tunesisches Häkeln

Mi 30. Aug. 10 Uhr. L. Sadek. 0 €

Tanzen für Frauen

Do 31. Aug. 19 Uhr. S. Schiffmann-Ullrich. 7 €

Vernissage: „Das wird spannend.“

Gemälde und Fotografien der Künstlergruppe KuUnKu

Do 31. Aug. 19 Uhr. 0 €

Begegnung mit Meister Eckhart

Fr 1. Sept. 18.30 Uhr. E. Mieth. 5 €

Selbsthilfegruppe Depressionen

Fr 1. Sept. 18 Uhr. 1 €

Rückenyooga

10 Fr ab 1. Sept. 18.30 Uhr. A. Müller. 80 €

Italienische Gesprächsrunde

Sa 2. Sept. 10 bis 12.15 Uhr. M. Lovisa. 7 €

Pilates

4 Sa ab 2. Sept. 12.30 bis 13.45 Uhr. J. Pöppel. 29 €

Vortrag: Wie Liebe gelingt

Mo 4. Sept. 20 Uhr. I. Weiland. 8 €

Freude erwecken durch Lach-Yoga

Mo 4. Sept. 17.30 Uhr. M. Noss. 8 €

Nähen am Montag

8 Mo ab 4. Sept. 18.30 Uhr bis 20.45 Uhr. R. Engeldinger: 0157/55951199. 68 €

Fit im Kopf

10 Di ab 5. Sept. 18.30 Uhr. S. Kelkel. 60 €

Strick-Stammtisch (Socken, Mützen, Schals, Handschuhe und mehr) - bei geselligem Imbiss

7 Di 18.30 Uhr ab 5. Sept. M. Nalbach. 42 €

Gelassenheit und Toleranz - Anregungen der Traditionellen Chinesischen Medizin

Di 5. Sept. 18.30 bis 20 Uhr. Lebach. M. Greis. 8 €

Nähen am Dienstag

7 Di 19 bis 21.15 Uhr ab 5. Sept. R. Engeldinger: 0157/55951199. 60 €

Bachblüten - Helfer für den Alltag

Di 5. Sept. 19 Uhr. E. Petersheim. 8 €

Rock'n'Roll und Disco-Fox tanzen

Mi 6. Sept. 20 Uhr. T. Gelz. 8 €

Nähen für Teenager ab 10 und Erwachsene

8 Mi 17.30 bis 19.45 Uhr ab 6. Sept. R. Engeldinger: 0157/55951199. 68 €

Tunesisches Häkeln

Mi 6. Sept. 10 Uhr. L. Sadek. 0 €

Socken stricken und mehr - bei Kaffee und Kuchen

7 Do 15.30 bis 17 Uhr ab 7. Sept. M. Nalbach. 42 €

Nähkurs in Lebach

8 Do ab 7. Sept. 18.30 bis 21.15 Uhr. R. Engeldinger: 0157/55951199. 88 €

■ Sommerfest im Tierheim Dillingen

Am **Sonntag, den 27.08.2017** lädt der Tierschutzverein Untere Saar ab 10:30 Uhr zu seinem Sommerfest im Hedwig-Trampert-Tierheim in Dillingen ein. Auf die Besucher des Tierheims wird ein „tierischer“ Flohmarkt warten, auf dem man allherhand neues und neuwertiges Zubehör für die eigenen Lieblinge erwerben kann. Wie gewohnt ist bestens für das leibliche Wohl gesorgt. Es werden unter anderem frische Waffeln und Quarkinis angeboten. Getränke, Kaffee und Kuchen laden zum Verweilen ein. Auch an die Freunde der deftigen Küche ist gedacht. neben Schwenkern, Würstchen und Salaten, werden vegane Würste sowie einen veganer Eintopf angeboten.

Außerdem sind Spaziergänge mit unseren Hunden möglich. Selbstverständlich können sich Interessierte über die im Tierheim untergebrachten Tiere informieren, sowie allerhand weitere Infos über Tiere und Tierschutz erhalten. Alle Erlöse kommen dabei unseren Tieren zu Gute. Das Tierheim und der Tierschutzverein freuen sich auf Ihren Besuch.

■ Tempelritter stellen sich vor

Die Mitglieder der Komturei Saarlouis - St. Oranna der Ordensgemeinschaft selbständiger Tempelritter treffen sich am **Donnerstag, den 24. August um 19 Uhr** im Nebenzimmer des Restaurant Sonnenhof, Sonnenstr. 40 in Wallerfangen zur Monatssitzung. Die kommenden vier Sitzungen beginnen jeweils mit einem Referat über den historischen Orden der Tempelritter. Das erste der Power-Point-Referate befasst sich mit den Gründen, die zum Aufruf zu den Kreuzzügen führten. Die weiteren damit, wie sich aus den Kreuzritten die Tempelritter gründeten, dann der Logistik der Kreuzzüge und als letztes die Zerschlagung des historischen Ordens zu Beginn des 14. Jahrhunderts und die Wiederersterung der modernen Templer im 18. Jahrhundert bis zur heutigen Zeit. Die weiteren Sitzungstermine werden frühzeitig bekannt gegeben. Alle Interessierten sind zu den Veranstaltungen unserer Komturei, die immer öffentlich sind, herzlich eingeladen.
I.A. Kurt Robert

■ HOSPIZVEREIN ST. NIKOLAUS REHLINGEN-SIERSBURG E.V. - Einladung zum Vortrag „Testament und Erbvertrag“

Am Montag, den 28.08.17, um 18 Uhr HOSPIZVEREIN ST. NIKOLAUS am Marienberg 13 in 66780 Rehlingen.

Frau Rechtsanwältin Martina Regentrop, Saarlouis, erläutert, wie ein Eigentestament abgefasst werden kann und erklärt Begrifflichkeiten unter anderem wie Vor- und Nacherbe, Pflichtteil, Vermächtnis, Auflage, „Berliner Testament“, Ent-erbung. Ebenso wird das Testament vom Erbvertrag abgegrenzt. In einem zweiten Teil wird erklärt, wie ein Testament im Erbfall zur Geltung kommt. Auch hier werden Begrifflichkeiten wie Erbschein oder Testamentsvollstreckung und anderes genauer erklärt.
Ursel Kien
Koordinatorin

■ Jetzt aber los! Chance nutzen

Aktionstag für Ausbildungssuchende am 31. August

Die Agentur für Arbeit Saarland lädt Jugendliche, die aktuell noch auf der Suche nach einem Ausbildungsplatz sind, am Donnerstag, dem 31. August zum Aktionstag „Jetzt aber los! Chance nutzen“ ein. Von 13 bis 17 Uhr stehen in den Berufsinformationszentren (BiZen) Saarbrücken, Saarlouis und Neunkirchen Beratungs- und Vermittlungsfachkräfte für persönliche Gespräche bereit und informieren über jeweils passende Ausbildungsmöglichkeiten und deren Anforderungen. Ergänzt wird das Angebot um einen Marktplatz mit vielen ausgewählten Ausbildungsstellen.

Die Jugendlichen können ohne vorherige Terminvereinbarung vorbeikommen. Sie sollten die letzten Zeugnisse und ihre Bewerbungsmappe

mitbringen. Interessierte können den Bewerbungsmappen-Check nutzen, um ihre Unterlagen von Profis unter die Lupe nehmen zu lassen und hilfreiche Tipps zu Formulierungen und Gestaltung zu erhalten.

„Auch nach dem offiziellen Ausbildungsbeginn stehen Ausbildungssuchenden noch viele Möglichkeiten offen. Jugendliche, die bisher nicht bei der Berufsberatung der Arbeitsagentur waren, sollten die Gelegenheit nutzen und am Aktionstag vorbeikommen“, betont Jürgen Haßdenteufel, Leiter der Agentur für Arbeit Saarland. „Es ist sehr von Vorteil, sich nicht auf einen Beruf festzulegen und auch mal über die Grenzen des Landkreises hinauszublicken. Oft gibt es interessante Alternativen, die man zunächst gar nicht im Blick hatte“, so Haßdenteufel.

■ Schützenverein Hubertus e.V. Berus 1958

Allgemeine Trainingszeiten:

Dienstag's und Freitag's von 17:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Samstag's von 15:00 Uhr bis 20:00 Uhr
Sonntag's von 09:00 Uhr bis 12:00 Uhr

Abteilung Jugend:

Training Freitag's von 18:00 Uhr bis 19:00 Uhr
Zum Schnuppertraining ist jeder herzlich willkommen

Termine:

Am **10.09.2017 um 10 Uhr** findet auf dem Schießsportzentrum Linslerhof die Vereinsmeisterschaft für Großkaliber statt. Es besteht die Möglichkeit Revolver, Pistole, Dienstgewehr und Unterhebelgewehr zu schießen. Bei Interesse bitte bei Markus Schmidt melden, danke.

Allgemeine Informationen für Jedermann/frau:

Unser Schützenverein besteht aus einem 10 Meter Stand für unsere Luftpistolen und Luftgewehren, der 50 Meter Stand kann z.B mit einem Karabiner (22iger) beschossen werden und unser 25 Meter Stand steht z.B. für die Sportpistolen zur Verfügung. Bei Interesse dürfen Sie sich zu unseren Trainingszeiten gerne unsere Anlagen anschauen kommen. Wir freuen uns auf euren Besuch.

Der Vorstand

■ 20. Internationaler Demenz-Kongress Saar-Lor-Lux

am **20./21. September 2017** in der **Kulturhalle Saarlouis-Roden -Jubiläumskongress-**

Die erfolgreiche Kongressreihe, die im Jahr 1997 begonnen wurde, wird am 20./21.09.2017 in Saarlouis fortgesetzt.

Die Fachvorträge befassen sich einerseits mit der Versorgungssituation demenzkranker Menschen und Möglichkeiten von Verbesserungen im pflegerischen Bereich sowie mit medizinischen und gerontopsychiatrischen Themen. Nach der Eröffnung durch die Vorsitzende des Demenz-Verein Saarlouis e.V. und weiteren Grußworten sind an beiden Tagen viele Vorträge von bundesweit anerkannten Experten vorgesehen.

Der Demenzkongress ist eine Veranstaltung der beruflichen Fort- und Weiterbildung nach dem saarländischen Weiterbildungsgesetz.

Beginn jeweils 09.00 Uhr, Ende ca. 16.30 Uhr

Teilnahmegebühr (inkl. Mittagessen und Pausenkaffee): für einen Tag: EUR 80; für zwei Tage: EUR 120,- pro Person

Ermäßigt (gegen Nachweis) für Mitglieder des Demenz-Verein Saarlouis e.V., Schüler, Studenten und Gruppen ab 10 Personen für einen Tag EUR 65, für zwei Tage EUR 105,- pro Person

Informationen bzw. Kongressprogramme und Anmeldeunterlagen unter Telefon 06831/488 18 0, per Fax unter 06831/4881823, per E-mail: info@demenz-saarlouis.de oder unter www.demenz-saarlouis.de

■ Informationen und Tipps zur Rückkehr ins Berufsleben

Infoveranstaltung am Dienstag, dem 29. August 2017 in der Agentur für Arbeit Saarlouis

Wie sieht der aktuelle Stellenmarkt in der Region aus? Welche Vorbereitungen im familiären Umfeld sind ratsam? Welche Wege der Stellensuche können genutzt werden? Welche Möglichkeiten der Weiterbildung, Fortbildung oder Neuorientierung gibt es? Wie sollte heutzutage eine Bewerbung aufgebaut und gestaltet sein? Wie kann mich die Agentur für Arbeit weiterbringen?

Rebekka Möller-Bertram, Wiedereinstiegsberaterin der Agentur für Arbeit Saarland, informiert am Dienstag, dem 29. August 2017, Frauen und Männer, die in das Berufsleben zurückkehren möchten und bisher noch nicht mit der Agentur für Arbeit oder dem Jobcenter in Kontakt stehen. Die Veranstaltung findet von 9 bis 11 Uhr in der Agentur für Arbeit im Raum 319, 3.OG, Ludwigstr. 10 in Saarlouis statt.

Kontakt:

Rebekka Möller-Bertram
Wiedereinstiegsberaterin der Agentur für Arbeit Saarland
Telefon: 0681 - 944 4397

E-Mail: saarbruecken.wiedereinstieg@arbeitsagentur.de

■ Demenz-Verein Saarlouis bietet Beratung und Hilfe bei Demenz

Im Landkreis Saarlouis leben zurzeit schätzungsweise 4.100 Menschen mit einer dementiellen Erkrankung. 80% der Erkrankten werden von ihren Angehörigen in der eigenen Häuslichkeit gepflegt. Pflegende Angehörige sind mit der Betreuung von Menschen, die verwirrt und psychisch verändert sind, vor besonders schwierige Aufgaben gestellt. Sie sind nicht nur den Belastungen ausgesetzt, wie man sie auch bei Angehörigen von Patienten mit schweren chronischen, körperlichen Erkrankungen findet. Hinzu kommen vielmehr noch spezielle Probleme durch Desorientiertheit, Umkehr des Tag/Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität und Wesensveränderungen, die die Beziehung zwischen Betreuer und Betreuten zunehmend belasten.

Die erforderliche, ständige Verfügbarkeit führt für die pflegenden Angehörigen nicht selten zu einem so genannten „36-Stunden-Tag“. Die Folge sind körperliche und seelische Erkrankungen der Angehörigen, sie drohen als Pflegeperson auszufallen. Wenn die Hauptpflegeperson wegen eigener Erkrankung nicht mehr zur Verfügung steht, sehen Pflegende oft keine andere Möglichkeit mehr als die Unterbringung ihres betroffenen Angehörigen in einer stationären Einrichtung. Dies könnte mit differenzierten Entlastungsmöglichkeiten für pflegende Angehörige verzögert, wenn nicht sogar vermieden werden.

Der Demenz-Verein Saarlouis e.V. bietet daher allen Angehörigen von Menschen mit Demenz, aber auch Fachkräften, eine spezialisierte Demenz-Fachberatung an. Die Beratung zeigt individuelle Entlastungsmöglichkeiten auf, mit denen die Versorgung geplant werden kann. Diese Beratung kann persönlich im Demenz-Zentrum „Villa Barbara“, telefonisch oder durch einen Hausbesuch erfolgen.

Kontakt: Demenz-Verein Saarlouis e.V., Ludwigstr. 5, 66740 Saarlouis, Beratungstelefon: 06831/48818-15 oder 48818-0
E-Mail: beratung@demenz-saarlouis.de.



Für die erwiesene Anteilnahme und die trostreichen Worte anlässlich des Todes unserer lieben Verstorbenen

Gertrud Tost

sagen wir herzlichen Dank.
Ein besonderer Dank gilt dem Personal der Station A2 des Alten- und Pflegeheims Wallerfangen.

Im Namen aller Angehörigen

Eduard Tost
und Familie

Wallerfangen, im August 2017



H&S Natursteinprodukte GmbH

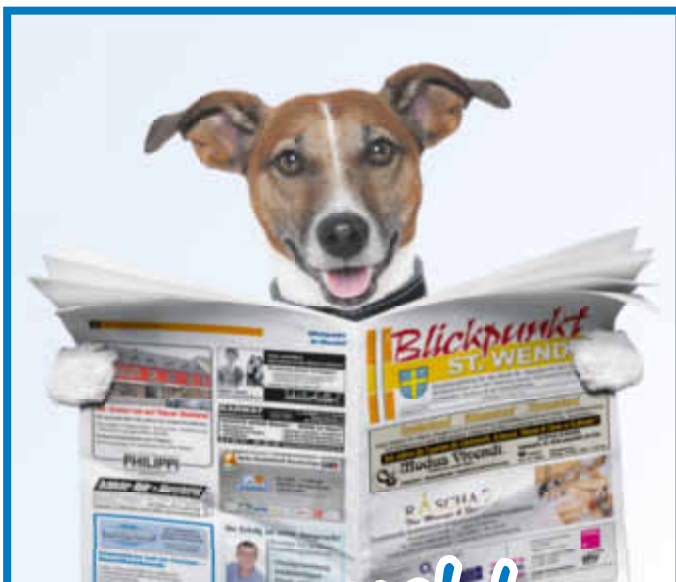


Eigene Herstellung von:

- GRABMALE & ZUBEHÖR
- INNEN- & AUßENTREPPEN
- FENSTERBÄNKE, TISCHE
- KÜCHENARBEITSPLATTEN

Treppenstraße 45, Wadgassen, ☎ 06834-460381

Steine aus der Natur stilvoll veredelt



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

- Gartengestaltung • Neuanlage
- Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
- Baumfällung • Rodung • Zaunbau
- Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holzworm.de, Tel.: 06834/54970

Wir überspielen Super8, Videokassetten, Tonbänder, LP, MC, Fotos, Dias auf DVD. Wir filmen Ihre Feier! Computerservice! T: 06825/8006088, www.medien-puzzle.de

Netter Sammler kauft **Modelleisenbahnen** (aller Art u. Menge) sowie **Modellautos**. Zahle Spitzenpreise! Tel.: 06831/9528878 od. 0174/3232959

Kaufe alles Alte! Möbel, Bilder, Porzellan, Militaria, Uhren, Münzen u. Schmuck aller Art. Ganze Nachlässe. Zahle bestens. Karl Buchert, Tel. 06826/53248

BAUMFÄLLUNG
Baumgipfelung und Heckenschnitt mit Abtransport. Schmidt, Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Suche altes Hercules-Mofa, das evtl. schon jahrelang vergessen in Keller, Garage, Schuppen rumsteht, auch wenn es nicht mehr anspringt, evtl. alte Kreidler, 50er Hercules u. Tel.: 06821/4016032 ab 19 Uhr o. 0152/29309496

Auto aus 1. Hand gesucht von ält. Dame od. Herrn, evtl. Corsa, Golf, Peugeot 106 od. anderes bis 1.200 €, auch ohne TÜV, bzw. längerer Stillstand in der Garage. Tel. 06821/4016032 ab 19 Uhr o. 0152/29309496

Frank Morel, Alleinunterh.-Duo/Trio/Quartett, deutsche/in-tern, Tanz- + Partymusik, 60/70/80er - Charts, DJ, Show, www.frankmorel.de, Tel. 06866/849

Heiligenwald, 3 ZKB (Du. + Wa.), 100 qm, Kellerr., 2 Stellpl. Waschkü., Etagenhgz., Garten, keine Haustiere, an Paar mittleren Alters, KM 480,- € + NK + 2 MM KT. T. 06821/64490 od. 0151/61955770

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh- u. Gartenarbeiten, Hecken-schnitt. Betreuung Mehrfamilienhäu-ser. Tel.: 0163/2511968

Baumfällungen u. -gipfelungen
Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u. Accessoires sowie kpl. Nachlässe. Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Suche altes Moped (Zündapp, Hercules, Honda) oder altes Motorrad. Tel. 0170/8118776

Arbeiten an Dach, Wand, Fassaden, Reparatursofortdienst Tel. 0172/9192997

UTH, Wohnungsaufösungen, Entrümpelungen aller Art (Betrieb u. Hal-len). T: 06861/9083421 od. 0151/17285336

Kaufe Gold- u. Silbermünzen sowie Edelmetallschmuck. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

Modelleisenbahnen u. Modellautos gesucht. Zahle fair. Tel.: 06831/704259 od. 0152/56437049

GÄRTNER sucht Arbeit: Hecken und Sträucher schneiden. Umge-staltung und Neugestaltungen vom Garten. Rasen Neu anlegen, u.v.m. Tel.: 0172-4859829

Wohnen im Grünen, Marpingen, EG-Wg., sehr ruhig, sehr gute Wärme-+ Schalldämmung, 42 qm, Wohn-/Schlafzr., EBK + Geschirrsp. vorh., Bad, Dusche, eig. Keller, Waschk. + Trockenr. Balkon, sehr gr. Terrasse, herrl. Blick, Stellpl., nur solvente Mieter ges., NR, NTR., 290,- € KM + NK + 2 MM KT, frei ab sof., Tel. 06853/9142507 + 0175/1843396

Entrümpelung/Räumung von Häu-sern u. kompl. Anwesen (besen-rein)
Ankauf von Hausrat u. Mobiliar, saar-landweit seit 20 Jahren.
Fa. Schilden, T. 06837/909858
www.faschilden.de

Ankauf hochw. Damen-, Her-renbekleidung (auch Mäntel/Ja-cken) sowie Leder- u. Abendgar-derobe, Porzellan, Bleikristall, Zinn, Schallplatten, Näh- u. Schreibmaschinen u. jegl. Nach-lässe. 100 % Barzahler. Tel. 0151/66819152

Wadg.-Hostenbach. Schöne 2 ZK/Dusche, 47 qm, m. EBK, SAT/ Telefonanschl., ideal f. Single o. älteres Paar, behindertenger., keine Treppe, eigener Zähler f. Strom, Wasser, Fernwärme, EG, sep. Eing., m. Fliesen, Laminat, Rauputz. Sehr guter Zustand, gute Verkehrsanb., KM 420,- € + NK + 3 MM KT. Tel. 0157/86082795

Heusweiler, helle DG-Wohnung, 1. Etage, ruh. Lage, ca. 90 qm, gr. Wohn-/esszimmer, Küche, Schlaf-zimmer, Bad, Diele, AR, gr. Balkon, bis 2 Personen, 450 € KM + NK + 2 MM KT, ab 1.12. oder später zu vermieten. Tel. 0176 / 81653804

Garagenflohmarkt am Freitag, 25.08.17, am Samstag, 26.08.17, und Sonntag, 27.08.17, von 11-18 Uhr, in Holz, Alleestr. 42.

Größte Flohmarkthalle in der Re-gion
Besuchen Sie uns: Mo.-Sa. 9-18 Uhr, Überherrn, Nauwies 15
www.troedel-center.de
Wir kaufen kompl. Nachlässe. Fa. Schilden. T. 06836/9198444

Fa. Rümpel Fritz, Haushalts-/Woh-nungsaufösungen u. Entrümpe-lungen vom Marktführer. Blitz-schnell, besenrein, preisw., faire Wertanrechnung. T. 0171/6822141 od. 0681/75590327

Gemeinsam, mit Ihrer Unterstützung, können wir die Welt ein Stück „fair-ändern“
www.brot-fuer-die-welt.de

Seit über 30 Jahren

Treppenlifte
neu ab 3.490,- €

kostenlose Beratung vor Ort,
Partner v. Krankenkassen & Behörden

Rehamittel aller Art
z. B. Pflegebetten - Rollstühle
- Badewannenlifter - Scooter

Agesa
• kompetent
• seriös
• preisgünstig

© 06898/93398-0 • © 0681/35031
www.agesa.de

Ihre Private Kleinanzeige
Einfach buchen über:
www.wittich.de/Objekt10301

Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr



WITTICH
MEDIENT
LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

erscheint ab 25,- Euro in über
222.150
saarländischen Haushalten



Europaallee 2 · 54343 Föhren
Telefon 06502 9147-0
Fax 06502 9147-250

Lampen aus Fabrikations-Überbeständen SUPER GÜNSTIG

LAMPEN KÄISER GmbH

St. Wendel Tholeyer Str. 56
Tel.: 0 68 51 / 66 74
Dillingen Friedrich-Ebert-Str. 75
Tel.: 0 68 31 / 7 37 02

Be dach ung



Martin Harpers

- Zimmerer- und
- Dachdeckermeister
- Bedachung
- Fassadenbau

www.martin-harpers.de


Büro: 66798 Wlfg.-Rammelfangen Weingartstraße 9a
Tel.: 0 68 37 - 7 42 37

Betrieb: 66802 Altforweiler Industriegelände
Tel.: 0 68 36 - 31 16

Wasserschadensanierung • Komplettbäder Heizung • Sanitär • Notdienst

Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177 / 7282186
Kesseltausch zum Festpreis, siehe www.konrad-mueller-heizungen.de

Reichert



Wir machen Ihren Boden begehbar!

WIR VERLEGEN

Teppich	Tel.:	0 68 31 / 6 27 60
Laminat	Mobil:	01 63 / 5 37 73 79
PVC-Beläge	Fax:	0 68 31 / 64 34 17
Parkett	Kirchhofstr. 37	
Linoleum	66798 Wallerfangen	

Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal

Ferienwohnung „Himmelchen“ im romantischen Ahrweiler

Schön eingerichtete Ferienwohnung (****) in Ahrweiler für 2 – 4 Personen, direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und 10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern, ab 45,- € pro Tag. Tel. 0160 1714841
E-Mail: h.pacyna@web.de • www.himmelchen.de

Sie brauchen schnell Geld, haben aber alles angelegt.

Wir beraten Sie gerne.

Maßstäbe / neu definiert 

AXA Generalvertretung
Stolz & Stolz oHG
Weingartstr. 21
66798 Wallerfangen
Tel.: 06837/901760
stolz@axa.de

CONTAINER RITZ

SOMMERÖFFNUNGSZEITEN

Mo. - Fr. 7.00 - 12.30 Uhr und 13.30 - 18.00 Uhr
Sa. 8.00 - 14.00 Uhr



- Container 1,5 m³ - 30 m³
- Bagger- und Erdarbeiten
- Baustoffe • Aktenvernichtung
- Annahme von Abfällen
- Asbestentsorgung

Höhenstraße 9 • Reisbach • Tel.: 0 68 38 / 8 10 14

GARDINEN WAX

- Gardinen
- Sonnenschutz
- Bettwäsche
- Frottierwaren

Wir beraten, nähen und montieren Ihre Gardinen.
– Anruf genügt – seit 1959
Dill.-Pachten • Friedrichstr. 13
Telefon: 06831/72373

HGS Haus- und Gebäudeservice Saar



- Hausmeisterservice
- Handwerkerservice
- Entrümpelungen
- Gartenservice

06831 505 707 9 • www.hgs-saar.de



Ich berate Sie gerne

Harald Lesch

Ihr Ansprechpartner vor Ort

Mobil: 0172 5464020

h.lesch@wittich-foehren.de
www.wittich.de

Mechthilde Thiel
Psychologische Beraterin

Ein Kennenlernen zum Überqueren der Brücke des Lebens, symbolisiert durch:



Ausdruckstanz • Psychologische Beratung • Sozialpädagogische Familienhilfe
 Dürener Str. 6a, 66802 Überherrn- Oberfelsberg • Tel. 06837 9099390 • Termine nach Vereinbarung

UTE'S DIE RICHTIGE ADRESSE
MENÜ FÜR FEIERN
& JEGLICHER ART
PARTYSERVICE

UTE KLÖSEL • BLAUFELSSTR. 14
 66798 ST. BARBARA
 TEL. 06831/62403
 HANDY 0173/3088412

STELLENMARKT

Bildung Beruf Erfolg Zukunft *aktuell*

Stellen Anzeigenannahme
 0 65 02/91 47-0

WITTICH MEDIEN **LINUS WITTICH**
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir suchen eine/n zuverlässige/n
Zeitungszusteller/in
 für die Gemeinde Wallerfangen
 in allen Orten.

Jetzt bewerben



Mitteilungsblatt
 der Gemeinde
WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Sie sind jede Woche am **Donnerstag** für uns tätig.

Wir bieten:

- Lieferung der Zeitungen an Ihr Haus
- Monatliche Bezahlung
- Zustellervertrag im Rahmen der Minijobs

Interessiert?
 Bewerben können Sie sich per E-Mail:
 vertrieb@wittich-foehren.de oder Telefon: 06502 9147-713
 oder -716 oder per WhatsApp: 0151 16305402

LINUS WITTICH Medien KG
 Europa-Allee 2, 54343 Föhren
 www.wittich.de

PALILLO BAUUNTERNEHMUNG

- Außenanlagen
- Baggerarbeiten
- Natursteinarbeiten
- Renovierungen
- Trockenlegung
- Innenausbau

Tel.: 0157 559 958 25 • www.palillo-bau.de

WITTICH MEDIEN **SONDERVERÖFFENTLICHUNG**

Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung
"Programm VHS Dillingen".

WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

WITTICH MEDIEN **LINUS WITTICH**
 Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Mobiler Zeitungszusteller m/w

**für Urlaubs- und Krankheitsvertretung
 auf Dauer gesucht**

Ihr Aufgabengebiet beinhaltet das Abholen der Zeitungen bei dem erkrankten oder in Urlaub befindlichen Zusteller und die Zustellung in dessen Verteilgebiet.

Das jeweilige Verteilgebiet wird Ihnen von Seiten unseres Verlages mitgeteilt. Das macht den Besitz eines PKWs, Handys, PCs und einen Internetanschluss nötig, da die Verteilbezirke per Mail an Sie gesendet werden. Außerdem sollten Sie zeitlich flexibel und kurzfristig einsetzbar sein.

Der ideale Bewerber:

Rüstige (Früh-) Rentner oder Hausfrauen
 (als Nebenjob oder als Ferienjob möglich).

Vergütung:

Auf 450-€-Basis (zzgl. 0,30 € pro gefahrenem Kilometer)

Wir stellen Ihnen einen Zeitungswagen zur Verfügung.

Bitte bewerben Sie sich an:

vertrieb@wittich-foehren.de

oder per WhatsApp **01 51 / 16 30 54 02** 

LINUS WITTICH Medien KG

Europa-Allee 2, 54343 Föhren, Tel. 06502 9147-714
 www.wittich.de

**Wir kommen sofort
Möbel rücken • Altboden entsorgen
fachgerecht verlegen**



Teppichboden
Treppenläufer
Teppiche • PVC
Laminat • Parkett
Design-Klick-Böden

Größe Auswahl
Tapeten
Neue Trends!
- Malerarbeiten -

**Teppichböden
PVC-Böden**
400 und 500 cm Breite
in großer Auswahl

**Bodenbeläge
Heckmann**

www.bodenbelaege-heckmann.de
Gewerbegeb. John • Saarwellingen
Telefon (0 68 38) 37 89

Steuern?
Wir machen das.

VLH.

Wolfgang Kausch
Beratungsstellenleiter
Dr.-Kronenberger-Str. 11
66798 Wallerfangen
☎ 06831 9589890
Wolfgang.Kausch@vlh.de

NEU
in Ihrer Nähe.



Vereinigte Lohnsteuerhilfe e.V.
LOHNSTEUERHILFEVEREIN

www.vlh.de Wir beraten Mitglieder im Rahmen von § 4 Nr. 11 StBerG.

KARWAT
Injektionstechnik

Seit 1962

A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? **RISSE im Haus?**

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

WITTICH
MEDIENTECHNIK

LINUS WITTICH
Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.

Wir machen einen

BETRIEBSAUSFLUG

Freitag, 25. August 2017

Wir machen am Freitag, den 25. August 2017 einen Betriebsausflug und sind aus diesem Grund nicht erreichbar.

Ausgaben mit Anzeigeschluss beziehungsweise Redaktionsschluss Freitag, werden um einen Tag vorverlegt.

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter

Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

Beim Küchenkauf sind wir Ihr Partner.

Kompetent, zuverlässig und immer auf den Punkt.



SAAR
Küchen

Klasse, die sich lohnt.



Hauptstraße 68
55779 Heimbach
Tel.: 0 67 89 / 97 50-0

Weierbachstraße 1
66806 Ensdorf
Tel.: 0 68 31 / 9 66 70-0

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10-19 Uhr
Sa. 10-13 Uhr

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 10-19 Uhr
Sa. 10-16 Uhr

www.saar-kuechen.de

SVK TÜV am Globus

Täglich mit oder ohne Termin, durchgehend!



Jetzt neben dem Getränkecenter (ehemals Gartenartikel)!



Mo - Fr 8:00 - 20:00 Uhr | Tel: 0 68 31 / 9 30 40
Sa 8:00 - 16:00 Uhr | Web: www.sv-k.com

UTG Entsorgung | Recycling

„DRECK-SACK“
Wir sind auch samstags für Sie da!

Gebt uns den Rest!



Güterbahnhofstr. 2-4
66740 Saarlouis
Tel.: 0 68 31 / 12 702 66
info@utg-entsorgung.de
www.utg-entsorgung.de

Für größere Abfallmengen stellen wir auch Container von 3 - 42 m³. Weitere Abfallarten auf Anfrage.



Sicher ist Sicher:

Für Angela Merkel und Peter Altmaier heute schon per Briefwahl CDU wählen - falls am Wahltag doch noch was dazwischen kommt.



PETER ALTMAIER

Für uns in Berlin

CDU

W&W POLSTERMÖBEL

EXKLUSIV

Inhaber: U. Wolter

SCHMELZ - gegenüber OBI - Franz-Birringer-Straße 1

Sommer-Schluss-Aktion!

Ausstellungsstücke & Lagerware

reduziert bis über **50%**

... Sie sparen bis zu **30%** *auf alle Planungsgarnituren.*



Öffnungszeiten: Montag-Freitag: 10-18 Uhr und Samstag: 10-14 Uhr durchgehend. Telefon 0 68 87 / 912 79 52